



HN286 Digital Personal Scale

- ⓔⓃ Instruction Manual
- ⓔⓣ Istruzioni per l'uso
- ⓔⓔ Gebrauchsanweisung
- ⓔⓕ Mode d'emploi
- ⓔⓗ Gebruiksaanwijzing
- ⓔⓖ Manual de instrucciones
- ⓔⓗ Руководство по эксплуатации
- ⓔⓐ كتيب الإرشادات
- ⓔⓑ Наръчник с инструкции
- ⓔⓐ Návod k obsluze
- ⓔⓕ Brugsanvisning
- ⓔⓗ Εγχειρίδιο Οδηγιών
- ⓔⓖ Kasutusjuhend
- ⓔⓗ Käyttöohje
- ⓔⓗ Upute za korištenje
- ⓔⓗ Használati útmutató
- ⓔⓗ Naudojimo instrukcija
- ⓔⓕ Lietošanas instrukcija
- ⓔⓗ Bruksanvisning
- ⓔⓗ Instrukcja obsługi
- ⓔⓕ Manual de Instruções
- ⓔⓗ Manual de utilizare
- ⓔⓗ Navodila za uporabo
- ⓔⓗ Návod na obsluhu
- ⓔⓕ Instruktionsmanual
- ⓔⓗ Kullanma Kılavuzu

All for Healthcare

IM-HN-286-E-04-10/2018
5329447-7D



EN Thank you for purchasing the OMRON Digital Personal Scale. Before using this scale for the first time, please be sure to read this instruction Manual carefully and use the scale safely and properly. Please keep this instruction Manual at hand all the time for future reference.

IT Grazie per aver acquistato la bilancia pesapersone digitale OMRON. Prima di utilizzarla per la prima volta l'unità, leggere attentamente il presente manuale di istruzioni, utilizzarla sempre a portata di mano e in piena sicurezza. Tenere sempre a portata di mano il manuale di istruzioni per l'uso in futuro.

DE Vielen Dank, dass Sie sich für die OMRON Digitale Personenwaage entschieden haben. Lesen Sie bitte aufmerksam die Gebrauchsanweisung, bevor Sie diese Waage zum ersten Mal verwenden, und behandeln Sie die Waage vorsichtig und sachgemäß. Bitte bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung jederzeit griffbereit für die künftige Verwendung auf.

FR Merci d'avoir acheté la balance personnelle numérique OMRON. Avant la première utilisation, lisez attentivement le présent mode d'emploi afin d'utiliser la balance correctement et en toute sécurité. Conservez ce mode d'emploi à portée de main en permanence pour vous y référer ultérieurement.

NL Hartelijk dank voor het aanschaffen van de OMRON Digitale personenweegschaal. Lees voordat u deze weegschaal voor het eerst gebruikt de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en gebruik de weegschaal veilig en op de juiste manier. Houd deze gebruiksaanwijzing bij de hand, zodat u deze later kunt raadplegen.

ES Gracias por adquirir la báscula personal digital OMRON. Antes de utilizar esta báscula por primera vez, asegúrese de leer atentamente este manual de instrucciones y utilizar la báscula de un modo correcto y seguro. Mantenga este manual de instrucciones a mano en todo momento para futuras consultas.

RU Благодарим за приобретение персональных цифровых весов OMRON. Перед первым использованием прибора внимательно прочтите руководство по эксплуатации и используйте прибор в соответствии с инструкциями. Сохраните данное руководство и обращайтесь к нему по мере необходимости.

AR شكرًا لشرائك الميزان الشخصي الرقمي من OMRON. قبل استخدام الجهاز لأول مرة، يرجى قراءة تعليمات التشغيل واستخدام الجهاز بالطريقة السليمة واللائقة الموصى بها. يرجى الاحتفاظ بكتاب الإرشادات هذا في متناول اليد للرجوع إليه مستقبلاً.

BG Благодарим ви за покупката на цифровия персонален кантар на OMRON. Преди да започнете да използвате кантара, моля, внимателно прочетете това ръководство с инструкции и използвайте кантара по безопасен и правилен начин. Моля, запазете това ръководство с инструкции на удобно място за бъдеща справка.

CS Děkujeme vám, že jste si koupili digitální osobní váhu OMRON. Před prvním použitím váhy si prosím pečlivě přečtěte tento návod k obsluze, abyste mohli váhu používat správně a bezpečně. Mějte prosím návod k obsluze vždy po ruce, abyste do něj mohli kdykoli nahlédnout.

DA Tillykke med din nye digitale OMRON-bædevægt. For du bruger vægten første gang, bedes du læse denne brugsanvisning omhyggeligt og bruge vægten sikkert og korrekt. Gem brugsanvisningen til senere brug.

EL Σας ευχαρισούμε που αγοράσατε την ψηφιακή ζυγαριά πρόσωпу της OMRON. Πριν χρησιμοποιήσετε αυτήν τη ζυγαριά για πρώτη φορά, παρακαλούμε προσέξτε να διαβάσετε αυτό το Εγχειρίδιο οθύνου με προσοχή και να χρησιμοποιήσετε τη ζυγαριά ορθώς και με ασφάλεια. Φυλάξτε αυτό το Εγχειρίδιο οθύνου για μελλοντική αναφορά.

ET Täname teid OMRONI digitaalse personaalkaalu ostu eest. Enne kaalu esmakordset kasutamist lugege hoolikalt läbi käesolev kasutusjuhend ning kasutage kaalu ohutult ja nõuetekohaselt. Hoidke käesolevat kasutusjuhendit alati kättesaadavalt kasutamiseks.

FI Kiitämme OMRON:in digitaalisien henkilöiden aostamisesta. Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen van käyttöä, jotta osaat käyttää vaakaan turvallisesti ja oikein. Pidä käyttöohje aina käsiillä myöhempää tarvetta varten.

HR Zahvaljujemo Vam što ste kupili digitalnu osobnu vagu OMRON. Prije prve uporabe vagе pažljivo pročitate ove Korisničke upute te vagu koristite sigurno i na ispravan način. Ove Korisničke upute imajte pri ruci za ubuduće.

HU Köszönjük, hogy az OMRON digitális szobamérleget választotta. Mielőtt használna be venne a mérleget, lefelőljenül olvassa el alaposan a használati utasítást, és használja biztonságosan és rendeltetésszerűen a mérleget. Tartsa mindig kéznél a használati utasítást, hogy később referenciának használhassa.

LT Dėkojame, kad įsigijote „OMRON“ skalmenines asmenines svarstyklas. Prieš naudojimą atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją, tada saugiai ir tinkamai naudokite svarstyklas. Naudojimo instrukciją visada laikykite po ranka, kad galėtumėte atsiversti jos tik prireikus.

LV Pateicamies, ka iegādājāties OMRON personiskas digitālas svarus. Pirms svaru lietošanas, lūdz, uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju, lai varētu pareizi izmantot tēru. Lūdz, saglabāiet šo lietošanas instrukciju plāksnās informācijās ieguviet nākotnē.

NO Takk for at du har kjøpt denne digitale personvekten fra OMRON. Les nøye gjennom denne brukerveiledningen før du bruker vekten for første gang, og pass på at du bruker den riktig. Ta vare på denne brukerveiledningen, slik at du kan slå opp i den når du trenger det.

PL Dziękujemy za zakup osobistej wagi cyfrowej OMRON. Przed pierwszym użyciem wagi należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i stosować się do zawartych w niej informacji. Instrukcję tę należy zachować w pobliżu wagi w celach referencyjnych.

PT Obrigado por ter adquirido a balança pessoal digital da OMRON. Antes de utilizar esta balança pela primeira vez, leia cuidadosamente o presente manual de instruções e utilize a balança de uma forma segura e adequada. Guarde este manual de instruções num local acessível para consulta futura.

RO Vă mulțumim pentru achiziția cântarului digital personal OMRON. Înainte de a utiliza acest cântar pentru prima dată, citiți cu atenție acest Manual de Instrucțiuni și utilizați cântarul corect și în condiții de siguranță. Păstrați acest Manual de Instrucțiuni în permanență la îndemână, pentru consultări ulterioare.

SI Zahvaljujemo se vam za nakup digitalne osebne tehnice OMRON. Pred prvo uporabo tehnice pazljivo preberite la priročnik z navodili, da boste lahko uporabljali varno in pravilno. Prosim vas, da ta priročnik z navodili shranite na dosegu za prihodnje uporabe.

SK Děkujeme Vám, že ste si kúpili digitálnu osobnú váhu OMRON. Pred prvým použitím tejto váhy si dôkladne prečítajte tento návod a váhu používajte predpisným spôsobom a v zmysle uvedených bezpečnostných pokynov. Tento návod majte stále pre prípad potreby pri ruke.

SV Tack för att du valde OMRON digital personvåg. Innan du använder vågen för första gången bör du läsa igenom användarhandboken noga så att du använder vågen säkert och på rätt sätt. Spara alltid användarhandboken så att den finns tillhands för framtida behov.

EN Starting

IT Avvio

DE Inbetriebnahme

FR Mise en service

NL Ingebruikname

ES Puesta en marcha

AR Начало эксплуатации

RU Старт

CS Zapnutí přístroje

DA Start

EL Πρω από τη χρήση

ET Alustamine

FI Käynnistyys

HR Zapocinjanje

HU Használatba vétel

LT Jungimas

LV Lietošanas sākšana

NO Starte

PL Włączenie

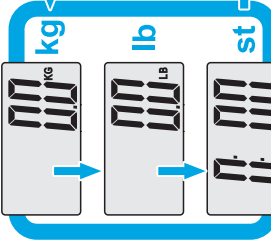
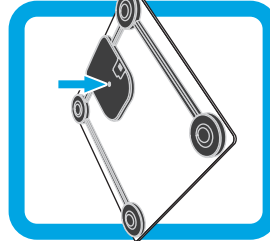
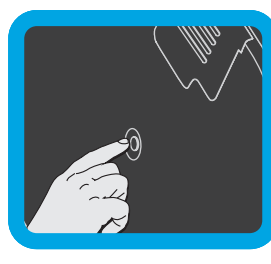
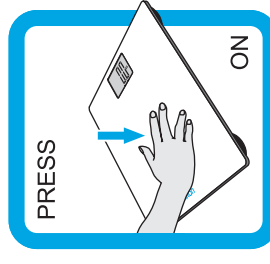
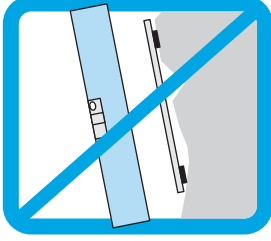
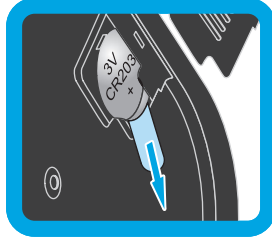
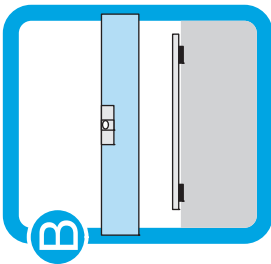
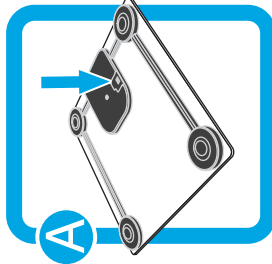
PT Iniciar

RO Pornire

SK Začatek

SV Uvedninge de činnosti

TR Başlangıç



EN Unit switch kg/lb/st

IT Cambio unità kg/lb/st

DE Einheitenumstellung kg/lb/st

FR Changement d'unités kg/lb/st

NL Eenheid wijzigen (kg/lb/st)

ES Cambio de unidad a kg/lb/st

AR Переключење единици измерения (кг/фунт/стоун)

RU Превключване на единици кг/лб/ст

CS Přepínání jednotek kg/lb/st

DA Enhedsvælger kg/lb/st

EL Διακοπή μονάδας kg/lb/st

ET Kaalühikute muutmise kg/lb/st

FI Yksikköjen vaihto kg/lb/st

HU Promjena jedinica kg/lb/st

LT Mėrėkygės vėltava: kg/lb/st

LV Mērvienības sēvētīs (kg/lb/st (kilogramu / svaru / stonu)

NO Bytte måleenhet kg/lb/st

PL Przelączenie jednostek kg/lb/st

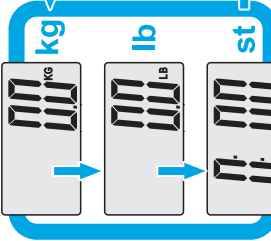
PT Interruptor da unidade kg/lb/st

RO Comutator unități de măsură kg/lb/st

SK Preklop med kg/lb/st

SV Nastavenie jednotky kg/lb/st

TR Văxlə enhet kg/lb/st



EN Unit switch kg/lb/st

IT Cambio unità kg/lb/st

DE Einheitenumstellung kg/lb/st

FR Changement d'unités kg/lb/st

NL Eenheid wijzigen (kg/lb/st)

ES Cambio de unidad a kg/lb/st

AR Переключење единици измерения (кг/фунт/стоун)

RU Превключване на единици кг/лб/ст

CS Přepínání jednotek kg/lb/st

DA Enhedsvælger kg/lb/st

EL Διακοπή μονάδας kg/lb/st

ET Kaalühikute muutmise kg/lb/st

FI Yksikköjen vaihto kg/lb/st

HU Promjena jedinica kg/lb/st

LT Mėrėkygės vėltava: kg/lb/st

LV Mērvienības sēvētīs (kg/lb/st (kilogramu / svaru / stonu)

NO Bytte måleenhet kg/lb/st

PL Przelączenie jednostek kg/lb/st

PT Interruptor da unidade kg/lb/st

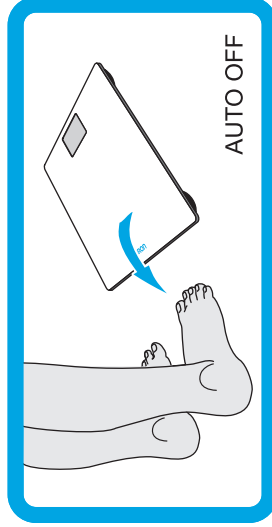
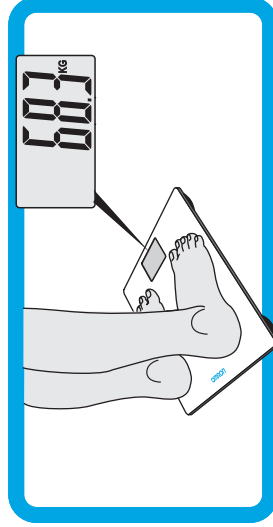
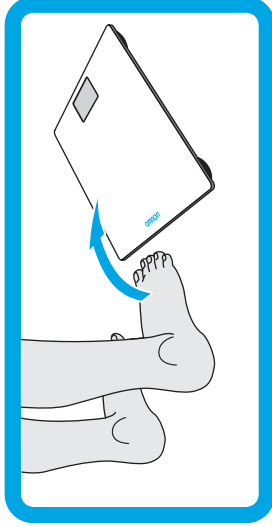
RO Comutator unități de măsură kg/lb/st

SK Preklop med kg/lb/st

SV Nastavenie jednotky kg/lb/st

TR Văxlə enhet kg/lb/st

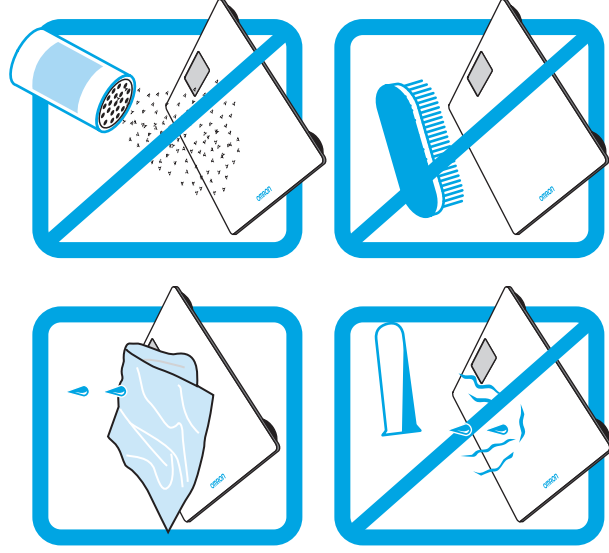
- EN Weighing
- IT Controllo del peso
- DE Wiegen
- FR Pesée
- NL Wegen
- ES Cómo pesarse
- RU Взвешивание
- AR الوزن
- BG Претегляне
- CS Vážení
- DA Vejning
- EL Ζύγιση
- ET Kaalumise
- FI Punnitus
- FR Vaganje
- IT Súlymérés
- LT Sverimas
- LV Sveršanās
- NO Veie
- PL Ważenie
- PT Pesagem
- RO Cântărire
- SI Tehtanje
- SK Váženie
- SV Vågning
- TR Ağırlik ölçümü



- EN Don't move scale just before weighing, because weighing results may be affected.
- IT Non spostare la bilancia appena prima di pesarsi, in quanto ciò potrebbe influire sulla misurazione del peso.
- DE Waage kurz vor dem Wiegen nicht mehr bewegen, da ansonsten die Messergebnisse beeinträchtigt werden.
- FR Ne déplacez pas la balance juste avant la pesée, car les résultats pourraient être faussés.
- NL Verplaats de weegschaal niet net voor gebruik, omdat dit de weegresultaten kan beïnvloeden.
- ES No mueva la báscula justo antes de pesarse ya que los resultados del peso podrían variar.
- RU Не двигайте прибор перед взвешиванием, в противном случае это может повлиять на результаты измерений.
- AR لا تحرك الجهاز قبل نتائج قياس الوزن.
- BG Не местете кантара непосредствено преди претегляне, тъй като това може да повлияе на резултатите.
- CS Váhou těsně před vážením nehýbejte, mohl by dojit k ovlivnění výsledků vážení.
- DA Flyt ikke vægten lige før vejning, det kan påvirke resultatene.
- EL Μη μετακινήστε τη ζυγαριά λίγο πριν το ζύγισμα, καθώς μπορεί να επηρεαστούν τα αποτελέσματα του ζυγίσματος.
- ET Ära siirra vaakaa juuri ennen punnitusta, se saattaa vaikuttaa tuloksisiin.
- FR Vagu nemojte pomicati neposredno prije vaganja jer to može utjecati na rezultate vaganja.
- IT Ne helyezze át közvetlenül mérés előtt a mérleget, mert az befolyásolhatja a mérési eredményt.
- LT Prieš sverdamiesi, nejudinkite svarstyklį, nes rezultatai gali būti netikslūs.
- LV Pirms svērsšanās nekustiniet svarus, jo tas var ietekmēt svērsšanās rezultātus.
- NO Ikke flyt vekten rett før du skal veie deg, det kan påvirke måleresultatet.
- PL Nie należy przestawiać wagi tuż przed ważeniem, ponieważ może to wpłynąć na wynik ważenia.
- PT Não mova a balança antes da pesagem, porque os resultados da mesma podem ser afectados.
- RO Nu deplasați cântarul imediat înainte de cântărire, deoarece rezultatele cântăriirii pot fi afectate.
- SI Tik pred tehtanjem tehtnice ne premikajte, saj to lahko vpliva na rezultat tehtanja.
- SK Váhou bezprostredne pred vážením nehýbte, lebo by to mohlo ovplyvniť výsledok merania.
- SV Flyta inte vägen precis före vägning, eftersom det kan påverka vägningens resultat.
- TR Tartmadan önce tartıyı hareket ettirmeyin, çünkü tartı sonuçları etkilenbilir.

Notes on Safety

(EN) Cleaning
 (IT) Pulizia
 (DE) Reinigung
 (FR) Nettoyage
 (NL) Reiniging
 (ES) Limpieza
 (RU) Очистка
 (AR) التنظيف
 (BG) Почистване
 (CS) Čištění
 (DA) Rengøring
 (EL) Καθαρισμός
 (ET) Puhastamine
 (FI) Puhdistus
 (FR) Nettoyage
 (HU) Tisztítás
 (IT) Pulizia
 (LV) Tīršana
 (NL) Reiniging
 (PL) Czystczenie
 (PT) Limpeza
 (RO) Curățare
 (SK) Čistenie
 (SI) Čiščenje
 (SV) Rengöring
 (TR) Temizleme



- Symbols and definitions are as follows:
- Warning:** Improper use may result in possible death or serious injury.
 - Caution:** Improper use may result in injury or property damage.
 - Warning:**
 - Never start weight reduction or exercise therapy without the instructions of a doctor or specialist.
 - Do not use the scale on slippery surfaces, such as a wet floor.
 - Keep the scale out of the reach of young children.
 - Do not jump onto the scale, or hop up and down on the scale.
 - Do not use this scale when your body and/or feet are wet, such as after taking a bath.
 - Do not step on the edge or display area of the scale.
 - People with disabilities, or who are physically frail, should always be assisted by another person when using this scale.
 - Use a handrail or so when stepping on the scale.
 - If battery fluid should get in your eyes, immediately rinse with plenty of clean water. Consult a doctor immediately.
 - Do not put your fingers into any slot or inside the scale.
 - Use indoors.
 - Do not use for purposes other than taking weight.
 - Caution:**
 - Approved for human use only.
 - The scale is slippery glass, be carefully of falling.
 - Always clean the scale before use when using the unit with people with a skin disease on foot.

- Do not store in locations that exposed to chemicals or corrosive vapours.
- Please read this instruction manual carefully before use and for further information on the individual functions.
- Do not place the scale against the wall. May cause injured and malfunction.
- Do not disassemble, repair, or remodel the scale.
- Do not use battery not specified for this scale. Do not insert the battery with the polarities in the wrong direction.
- Replace worn battery with a new one immediately.
- Do not dispose of batteries in fire.
- If battery fluid should get on your skin or clothing, immediately rinse with plenty of clean water.
- Remove the battery from this scale when you are not going to use it for a long period of time (approximately three months or more).
- This scale is intended for home use only. It is not intended for use in hospitals or other medical facilities. It does not support the quality standards required for professional use.

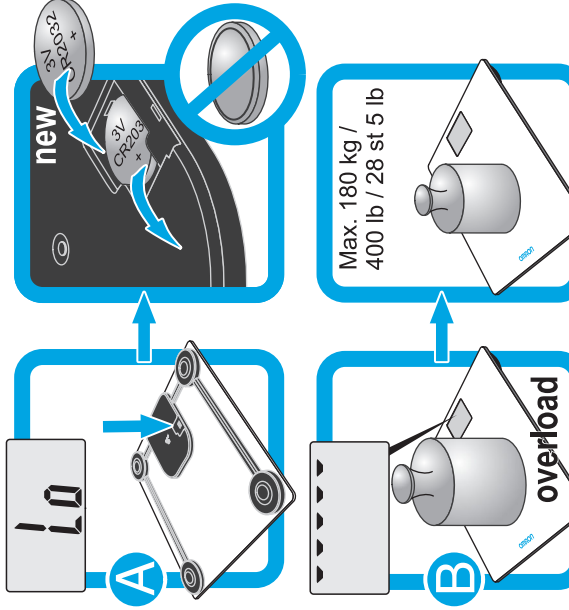
General Advice:

- For correct measurements:
 - Please store this scale on level ground.
 - Do not place this scale on a cushioned floor surface such as on a carpet or a mat.
 - Do not store any objects on the platform.



Technical Data

(EN) Messages
 (IT) Messaggi
 (DE) Meldungen
 (FR) Messages
 (NL) Meldingen
 (ES) Mensajes
 (RU) Индикация на дисплее
 (AR) الرسائل
 (BG) Съобщения
 (CS) Hlášení
 (DA) Meddelelser
 (EL) Μηνύματα
 (ET) Teated
 (FR) Messages
 (HU) Hírdelmények
 (IT) Messaggi
 (LV) Informācija displejā
 (NL) Meldingen
 (PL) Komunikaty
 (PT) Mensagens
 (RO) Mesaje
 (SK) Správne hlásenia
 (SI) Sporočila
 (SV) Meddelanden



Name
Product
Display

HN286 (HN-286-E)
Digital Personal Scale
0 ~ 180 kg 0.1 kg
0 ~ 400 lb 0.2 lb

Weight Accuracy
0 ~ 28 st 5 lb: 0.2 lb
5.0 to 60.0 kg: ± 0.4 kg
60.1 to 100.0 kg: ± 0.6 kg
100.1 to 180.0 kg: ± 1%

Power Supply
Battery Life
Operating Temperature / Humidity
Storage Temperature / Humidity / Air Pressure
Weight
Package Contents

One CR2032 battery (test battery is included)
Approximately 1 year (when scale is used for 4 measurements a day)
+5°C to +35°C, 30% to 85% RH
-20°C to +60°C, 10% to 95% RH, 700 hPa - 1060 hPa

Approximately 1.5 kg (battery included)
Approximately 300 (W) × 18 (H) × 300 (D) mm
Digital Personal Scale, one CR2032 battery for test use of the scale, instruction manual

Note: Subject to technical modification without prior notice.

This device fulfills the provisions of the EMC Directive 2004/108/EC.



OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. guarantees this product for 2 years after date of purchase. The guarantee does not cover battery, packaging and/or damages of any kind due to misuse (such as dropping or physical misuse) caused by the user. Claimed products will only be replaced when returned together with the original invoice / cash ticket.

Correct Disposal of this Product (WEEE) and Battery



This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling.

Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.



This product does not contain any hazardous substances. This symbol on batteries or on its packaging indicates that the disposal of used batteries should be carried out in accordance with the national regulations for the disposal of batteries. Batteries are not a part of your regular household waste. You must return batteries to your municipality's public collection or wherever batteries of the respective type are being sold.

Note sulla sicurezza

Di seguito sono indicati i simboli utilizzati e le relative definizioni:
⚠ Avvertenza: L'utilizzo improprio può esporre al rischio di lesioni gravi o morte.

⚠ Attenzione: L'utilizzo improprio può causare lesioni personali o danni materiali.

⚠ Avvertenza:

- Non iniziare mai terapie per la riduzione del peso o attività fisica senza aver consultato un medico o uno specialista.
- Non usare la bilancia su superfici sovraccaricate, ad esempio sul pavimento bagnato.
- Tenere la bilancia al di fuori della portata dei bambini.
- Non salire o scendere dalla bilancia saltando, né saltare sul piano della stessa.
- Non usare la bilancia con il corpo o i piedi bagnati, ad esempio dopo aver fatto il bagno.
- Non salire sulla bilancia in corrispondenza dei bordi o dell'area del display.
- Le persone disabili o fisicamente deboli devono usare sempre la bilancia con l'assistenza di un'altra persona. Per salire sulla bilancia usare come appoggio un corrimano o un ausilio analogo.
- Se il fluido delle batterie dovesse entrare in contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con abbondante acqua fresca. Consultare immediatamente un medico.
- Non introdurre le dita nelle fessure presenti sulla bilancia né al suo interno.
- Utilizzare in interni.
- Non utilizzare per scopi diversi dalla misurazione del peso.

⚠ Attenzione:

- Il dispositivo è approvato esclusivamente per uso umano.


- La bilancia è realizzata in vetro scivoloso, prestare attenzione a non cadere.
- Pulire sempre la bilancia prima dell'uso nel caso in cui debba essere utilizzata da persone affette da patologie cutanee a carico dei piedi.
- Non conservare il dispositivo in luoghi esposti ad agenti chimici o vapori corrosivi.
- Leggere attentamente il presente manuale di istruzioni prima dell'uso e per reperire ulteriori informazioni sulle singole funzioni.
- Non collocare la bilancia contro il muro. Ciò potrebbe causare lesioni o determinare il funzionamento errato del dispositivo.
- Non smontare, riparare o modificare la bilancia.
- Non usare batterie diverse dal tipo specificato per questa bilancia. Non inserire la batteria con la polarità invertita.
- Sostituire immediatamente la batteria scarica con una nuova batteria.
- Non gettare le batterie nel fuoco.
- Se il fluido delle batterie dovesse entrare in contatto con la pelle o con gli abiti, sciacquare immediatamente con abbondante acqua fresca.
- Rimuovere la batteria dalla bilancia se non si intende utilizzarla per un lungo periodo di tempo (all'incirca tre mesi o più).
- Questa bilancia è destinata unicamente all'uso domestico. Non è destinata all'utilizzo negli ospedali o in altre strutture mediche. Il dispositivo non supporta gli standard qualitativi necessari per l'utilizzo professionale.

Suggerimenti di carattere generale:

- Per eseguire correttamente la misurazione:
 - Porre la bilancia su una superficie piana.
 - Non collocare la bilancia su superfici morbide, ad esempio tappeti o stuoie.
 - Non collocare alcun oggetto sulla piattaforma.



Addresses

Manufacturer 	OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPAN
EU-representative EC REP	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, THE NETHERLANDS www.omron-healthcare.com
Subsidiaries	OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com OMRON MEDIZINTECHNIK HANDSELGSELLSCHAFT mbH Konrad-Zuse-Ring 28, 68163 Mannheim, GERMANY www.omron-healthcare.com OMRON SANTÉ FRANCE SAS 14, rue de Lisbonne, 93561 Rosny-sous-Bois Cedex, FRANCE www.omron-healthcare.com

Made in China

Dati tecnici

Nome	HN286 (HN-286-E)
Prodotto	Bilancia pesapersone digitale
Display	0 ~ 180 kg 0,1 kg 0~400 lb 0,2 lb 0~28 st 5 lb; 0,2 lb
Precisione di pesata	Da 5,0 a 60,0 kg: ± 0,4 kg Da 60,1 a 100,0 kg: ± 0,6 kg Da 100,1 a 180,0 kg: ± 1%
Alimentazione	Una batteria di tipo CR2032 (è inclusa una batteria di prova)
Durata delle batterie	Circa 1 anno (utilizzando la bilancia per 4 misurazioni al giorno)
Temperatura operativa / Umidità	Da +5°C a +35°C, dal 30% all'85% di umidità relativa
Temperatura di conservazione / Umidità / Pressione dell'aria	Da -20 °C a +60 °C, dal 10% al 95% di umidità relativa, 700 hPa - 1060 hPa
Peso	1,5 kg circa (batteria compresa)
Dimensioni esterne	300 x 18 x 300 mm (L x H x P) circa
Contenuto della confezione	Bilancia pesapersone digitale, una batteria di tipo CR2032 per provare il funzionamento della bilancia, manuale di istruzioni

Nota: Soggetto a modifiche tecniche senza necessità di preavviso.

Il dispositivo è conforme alle indicazioni della Direttiva EMC 2004/108/CE.



OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. garantisce questo prodotto per 2 anni a partire dalla data di acquisto. La garanzia non copre la batteria, la confezione, né i danni di alcun tipo dovuti a uso errato (quali cadute accidentali o uso improprio) provocati dall'utente. Il prodotto sarà sostituito solo se reso insieme alla ricevuta o allo scontrino originali.

Smaltimento corretto del prodotto (RAEE) e della batteria



Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e a riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto.

Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali.



Questo prodotto non contiene sostanze nocive. Questo simbolo presente sulle batterie o sulla relativa confezione indica che lo smaltimento delle batterie usate deve essere eseguito in osservanza della normativa nazionale in materia di smaltimento delle batterie. Le batterie non fanno parte dei normali rifiuti domestici. Le batterie devono essere conferite presso gli appositi centri di raccolta comunali o presso i rivenditori di batterie di tipo analogo.

Hinweise zur Sicherheit



Folgende Symbole und Definitionen werden verwendet:
Warnung: Die unsachgemäße Verwendung kann in bestimmten Situationen zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.
Vorsicht: Die unsachgemäße Verwendung kann zu Verletzungen oder zu Sachschäden führen.



- Warnung:**
- Beginnen Sie mit einer Gewichtsreduzierungs- oder Sporttherapie nur unter Aufsicht eines Arztes oder Spezialisten.
 - Verwenden Sie die Waage nicht auf rutschigen Oberflächen wie z. B. einem nassen Fußboden.
 - Halten Sie die Waage von kleinen Kindern fern.
 - Springen Sie nicht auf die Waage oder auf der Waage umher.
 - Verwenden Sie die Waage nicht, wenn Ihr Körper und/oder Ihre Füße nass sind, z. B. nach einem Bad.
 - Treten Sie nicht auf die Kante oder den Anzeigebereich der Waage.
 - Behinderte oder gebrechliche Personen müssen bei der Verwendung dieser Waage immer von einer anderen Person unterstützt werden. Verwenden Sie eine Griffstange oder Ähnliches, wenn Sie auf die Waage steigen.
 - Wenn Batteriesäure in Ihre Augen gelangt, spülen Sie diese sofort mit reichlich klarem Wasser aus. Suchen Sie sofort einen Arzt auf.
 - Greifen Sie nicht mit Ihren Fingern in Schlitze oder die Innenseite der Waage.
 - Zur Verwendung in Innenräumen.
 - Verwenden Sie die Waage nicht zu anderen Zwecken als der Gewichtsmessung.



- Vorsicht:**
- Nur zur Verwendung durch Menschen zugelassen.
 - Die Glasoberfläche der Waage kann rutschig sein, achten Sie darauf, nicht zu fallen.

- Reinigen Sie die Waage vor der Verwendung stets, falls die andere Benutzer des Geräts an einer Hautkrankung der Füße leidet.
- Das Gerät nicht in einer Umgebung lagern, in der es chemischen oder ätzenden Dämpfen ausgesetzt ist.
- Lesen Sie diese Anleitung vor Gebrauch sorgfältig durch. Darin finden Sie weitere Informationen zu den einzelnen Funktionen. Die Waage nicht gegen eine Wand stellen. Dies kann zu Verletzungen oder Fehlfunktionen führen.
- Nehmen Sie die Waage nicht auseinander, reparieren Sie sie nicht und bauen Sie sie nicht um.
- Verwenden Sie nur die für diese Waage vorgeschriebene Batterie. Setzen Sie die Batterie nicht in falscher Polrichtung ein.
- Ersetzen Sie eine verbrauchte Batterie sofort durch eine neue.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer.
- Wenn Batteriesäure auf Ihre Haut oder Ihre Kleidung gelangt, spülen Sie diese sofort mit reichlich klarem Wasser ab.
- Nehmen Sie die Batterie aus der Waage heraus, wenn Sie die Waage für längere Zeit (ca. drei Monate oder länger) nicht verwenden werden.
- Diese Waage ist nur für den Heimgebrauch ausgelegt. Sie sollte nicht in Krankenhäusern oder anderen medizinischen Einrichtungen verwendet werden. Sie erfüllt nicht die Qualitätsstandards, die für den professionellen Gebrauch erforderlich sind.

Allgemeine Empfehlung:

- Zur korrekten Messung:
 - Stellen Sie die Waage auf ebenen Boden.
 - Stellen Sie diese Waage nicht auf einer gepolsterten Oberfläche auf, wie zum Beispiel einem Teppich oder einer Matratze.
 - Stellen Sie keine Gegenstände auf der Trittfläche ab.



Technische Daten

Name	HN286 (HN-286-E)
Artikel	Digitale Personenwaage
Anzeige	0 ~ 180 kg 0,1 kg 0~400 lb: 0,2 lb 0~28 st 5 lb: 0,2 lb 5,0 bis 60,0 kg: ± 0,4 kg 60,1 bis 100,0 kg: ± 0,6 kg 100,1 bis 180,0 kg: ± 1%
Wiegegenauigkeit	Eine CR2032-Batterie (eine Batterie für Probetrieb ist im Lieferumfang enthalten) Ca. 1 Jahr (bei 4 Messungen mit der Waage pro Tag) +5°C bis +35°C, 30 % bis 85 % relative Luftfeuchtigkeit
Stromversorgung	-20 °C bis +60 °C, 10 % bis 95 % relative Luftfeuchtigkeit, 700 hPa - 1.060 hPa
Batterielebensdauer / Betriebstemperatur / Luftfeuchtigkeit	Ungefähr 1,5 kg (einschließlich Batterien)
Lagerungstemperatur / Luftfeuchtigkeit / Luftdruck	Ca. 300 (B) x 18 (H) x 300 (T) mm
Gewicht	Digitale Personenwaage, eine CR2032-Batterie für Probetrieb der Waage, Gebrauchsanweisung
Außere Abmessungen / Lieferumfang	

Hinweis: Technische Änderungen ohne vorherige Mitteilung vorbehalten.

Dieses Gerät entspricht den Bestimmungen der EMV-Richtlinie 2004/108/EG.



OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. gibt für dieses Produkt eine Garantie für 2 Jahre ab dem Kaufdatum. Von der Garantie ausgeschlossen sind die Batterie, die Verpackung und/oder durch Missbrauch (beispielsweise Fallenlassen des Geräts oder nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch) entstandene Schäden, die durch den Benutzer verursacht wurden. Im Garantiefall kann das Produkt nur ersetzt werden, wenn es zusammen mit dem Kaufbeleg zurückgegeben wird.

Indirizzi

Produttore	OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunotsubo, Terrado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 GIAPPONE
Rappresentante per l'UE	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, PAESI BASSI www.omron-healthcare.com
EC REP	OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com
Consociate	HANDELGESELLSCHAFT mbH Konrad-Zuse-Ring 28, 68163 Mannheim, GERMANIA www.omron-healthcare.com
	OMRON SANTÉ FRANCE SAS 14, rue de Lisbonne, 93561 Rosny-sous-Bois Cedex, FRANCIA www.omron-healthcare.com

Prodotto in Cina

Korrekte Entsorgung dieses Produkts (WEEE) und der Batterie



Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern.

Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.



Dieses Produkt enthält keine gefährlichen Substanzen. Dieses Symbol auf Batterien oder der Verpackung bedeutet, dass Sie verbrauchte Batterien gemäß den nationalen Bestimmungen zur Entsorgung von Batterien entsorgen sollten. Batterien gehören nicht in den normalen Hausmüll. Sie müssen die Batterien an eine kommunale Sammelstelle oder an einen Verkäufer solcher Batterien zurückgeben.

Remarques sur la sécurité

Les symboles et leurs définitions sont présentés ci-dessous :

⚠ Avertissement : Une utilisation incorrecte peut provoquer la mort ou des blessures graves.

⚠ Attention : Une utilisation incorrecte peut provoquer des blessures ou des dommages matériels.

- ⚠ Avertissement :**
- Ne commencez jamais un traitement axé sur la réduction du poids ou l'effort physique sans consulter un médecin généraliste ou un médecin spécialiste.
 - N'utilisez pas la balance sur des surfaces glissantes (sol mouillé, par exemple).
 - Conservez la balance hors de portée des jeunes enfants.
 - Ne sautez pas sur la balance et ne sautillez pas dessus.
 - N'utilisez pas cette balance lorsque votre corps et/ou vos pieds sont mouillés, après avoir pris un bain, par exemple.
 - Ne montez pas sur le bord ou sur la zone d'arrimage de la balance.
 - Les personnes handicapées ou physiquement fragiles doivent toujours demander l'assistance d'une autre personne lorsqu'elles utilisent cette balance. Utilisez une barre d'appui ou un autre soutien pour monter sur la balance.
 - Si vous recevez dans les yeux du liquide provenant de la pile, rincez immédiatement et abondamment avec de l'eau pure.
 - Consultez immédiatement un médecin.
 - N'introduisez pas les doigts dans une fente ni à l'intérieur de la balance.
 - Utilisez la balance à l'intérieur.
 - Utilisez la balance exclusivement pour vous peser.

⚠ Attention :

- La balance est homologuée pour une utilisation humaine uniquement.
- La balance est en verre glissant, attention à ne pas tomber.

OMRON

- Nettoyez systématiquement la balance avant utilisation lorsqu'elle est utilisée par des personnes souffrant d'une affection cutanée du pied.
- Ne la rangez pas dans des endroits exposés à des produits chimiques ou à des vapeurs corrosives.
- Lisez attentivement le présent mode d'emploi avant utilisation, vous y trouverez également des informations complémentaires sur chaque fonction.
- Ne placez pas la balance contre le mur. Ceci risquerait de provoquer des blessures et de perturber son fonctionnement.
- Ne démontez pas, ne réparez pas et ne remaniez pas la balance.
- N'introduisez pas la pile non recommandée pour cette balance.
- Remplacez immédiatement la pile usagée par une pile neuve.
- Ne jetez pas la pile au feu.
- Si vous recevez sur la peau ou les vêtements du liquide provenant de la pile, rincez immédiatement et abondamment avec de l'eau pure.
- Rétrez la pile de cette balance lorsque vous prévoyez de ne pas l'utiliser pendant une longue période (environ trois mois ou plus).
- Cette balance est destinée à une utilisation au domicile uniquement. Elle n'est pas conçue pour une utilisation dans les hôpitaux et autres établissements médicaux. Elle ne répond pas aux normes de qualité requises pour un usage professionnel.

Conseil général :

- Pour des mesures correctes :
 - Veuillez ranger cette balance par terre.
 - Ne placez pas cette balance sur un sol recouvert de moquette ou d'un tapis.
 - N'entreposez pas d'objets, quels qu'ils soient, sur la plate-forme.



Adresses

Herstellere 	OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPAN
EU-Repräsentant EC REP	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, NIEDERLANDE www.omron-healthcare.com
Niederlassungen	OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH Konrad-Zuse-Ring 28, 68163 Mannheim, DEUTSCHLAND www.omron-healthcare.com OMRON SANTÉ FRANCE SAS 14, rue de Lisbonne, 93561 Rosny-sous-Bois Cedex, FRANKREICH www.omron-healthcare.com

Hergestellt in China

Données techniques

Norm	HN286 (HN-286-E)
Produit	Balance personnelle numérique
Affichage	0 ~ 180 kg 0,1 kg 0~400 lb : 0,2 lb 0~28 st 5 lb : 0,2 lb 5,0 à 60,0 kg : ± 0,4 kg 60,1 à 100,0 kg : ± 0,6 kg 100,1 à 180,0 kg : ± 1 % Une pile CR2032 (pile d'essai incluse) Environ 1 an (à raison de 4 mesures par jour) +5°C à +35°C, 30 % à 85 % HR
Précision du poids	-20 °C à +60 °C, 10 % à 95 % HR, 700 hPa - 1 060 hPa
Alimentation électrique	Environ 1,5 kg (pile incluse)
Durée de vie des piles	Environ 300 (L) x 18 (H) x 300 (P) mm
Température de fonctionnement / Humidité	Balance personnelle numérique, une pile CR2032 pour essayer la balance, mode d'emploi
Température de stockage / Humidité/Pression atmosphérique	
Poids	
Dimensions externes	
Contenu de l'emballage	

Remarque : Soumis à des modifications techniques sans préavis.

Ce dispositif répond aux dispositions de la directive CEM 2004/108/CE.



OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. garantit ce produit pendant 2 ans à compter de la date d'achat. La garantie ne couvre pas la pile, l'emballage et/ou les dommages de quelque nature que ce soit qui sont dus à une mauvaise utilisation (par exemple, une chute ou une mauvaise manipulation) par l'utilisateur. Les produits faisant l'objet d'une réclamation seront remplacés uniquement s'ils sont retournés avec la factuelle ticket d'achat original.

Mise au rebut appropriée de ce produit (DEEE) et de la pile



Ce symbole sur le produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagers. L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le séparer des autres types de déchets et le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles.

Les particuliers sont invités à contacter le distributeur qui leur a vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur maire pour savoir où et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé en respectant l'environnement. Les entreprises sont invitées à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets commerciaux.



Ce produit ne contient aucune substance dangereuse. Ce symbole sur la pile ou sur son emballage indique que la pile usagée doit être mise au rebut conformément aux réglementations nationales relatives à la mise au rebut des piles. Les piles ne doivent pas être mises au rebut avec vos déchets ménagers. Vous devez les remettre au centre de collecte de votre ville ou chez les revendeurs concernés.

Veiligheid

Gebruikte symbolen en definities:

⚠ Waarschuwing: verkeer gebruik kan mogelijk ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben.

⚠ Opgelet: verkeer gebruik kan letsel of schade aan eigendom men tot gevolg hebben.

⚠ Waarschuwing:

- Begin nooit zonder instructies van een arts of specialist aan vallen of oefentherapie.
- Gebruik de weegschaal niet op gladde oppervlakken, zoals een natte vloer.
- Houd de weegschaal buiten het bereik van jonge kinderen.
- Spring niet op de weegschaal.
- Gebruik deze weegschaal niet als uw lichaam en/of voeten nat zijn, bijvoorbeeld na het douchen.
- Stap niet op de rand of het display van de weegschaal.
- Gehandicapten of lichamelijk zwakke mensen moeten altijd door iemand worden geholpen als ze deze weegschaal gebruiken. Gebruik een handvat of iets dergelijks als u op de weegschaal stapt.
- Als er batterijvoelstof in uw ogen terecht komt, spoel uw ogen dan onmiddellijk met een ruime hoeveelheid schoon water.
- Raadpleeg onmiddellijk een arts.
- Steek uw vingers niet in een van de openingen of in de weegschaal.
- Gebruik de weegschaal binnenshuis.
- Gebruik de weegschaal uitsluitend om het gewicht te bepalen.

⚠ Opgelet:

- Uitsluitend goedgekeurd voor gebruik door mensen.
- De glasplaat van weegschaal kan glad zijn; zorg dat u niet valt.
- Reinig de weegschaal altijd voor gebruik wanneer deze wordt

- Gebruikt door mensen met voelzinnigheid of andere lichaamsdoening aan de voet.
- Berg de weegschaal niet op plaatsen op waar deze blootstaat aan chemische of bijtende dampen.
- Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor gebruik en voor verdere informatie over de afzonderlijke functies.
- Plaats de weegschaal niet tegen de wand. Dit kan leiden tot letsel en schade.

- De weegschaal mag niet worden gedemonteerd of gerepareerd en er mogen geen aanpassingen worden aangebracht.
- Gebruik geen batterij die niet voor deze weegschaal geschikt zijn. Plaats de batterij niet met de polen in de verkeerde richting.
- Vervang een lege batterij onmiddellijk door een nieuwe batterij.
- Gooi batterijen nooit in open vuur.
- Als er batterijvoelstof op uw huid of kleding terecht komt, spoel dan onmiddellijk met een ruime hoeveelheid schoon water.
- Verwijder de batterij uit de weegschaal wanneer u deze gedurende langere tijd niet zult gebruiken (ongeveer drie maanden of langer).
- Deze weegschaal is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik. De weegschaal is niet bedoeld voor gebruik in ziekenhuizen of andere medische omgevingen. De weegschaal ondersteunt niet de kwaliteitsstandaarden die zijn vereist voor professioneel gebruik.

Algemeen advies:

- Voor juiste metingen.
- Berg deze weegschaal op een horizontaal oppervlak op.
- Plaats de weegschaal niet op een dempend vloeroppervlak, zoals een tapijt of een mat.
- Plaats geen enkel voorwerp op de weegschaal.



Adresses

Fabricant 	OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPON
Mandataire dans l'UE EC REP	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, PAYS-BAS www.omron-healthcare.com
Succursales	OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, ROYALME-UNI www.omron-healthcare.com OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH Konrad-Zuse-Ring 28, 68163 Mannheim, ALLEMAGNE www.omron-healthcare.com OMRON SANTÉ FRANCE SAS 14, rue de Lisbonne, 93561 Rosny-sous-Bois Cedex, FRANCE Uniquement pour le marché français. OMRON Service Après Vente N° Vert 0 800 91 43 14 www.omron-healthcare.com

Technische gegevens

Naam	HN286 (HN-286-E)
Product	Digitale personenweegschaal
Weergave	0-180 kg 0,1 kg 0-400 lb: 0,2 lb 0-28 st lb: 0,2 lb 5,0 tot 60,0 kg: ±0,4 kg 60,1 tot 100,0 kg: ±0,6 kg 100,1 tot 180,0 kg: ±1%
Weegnauwkeurigheid	100,1 tot 180,0 kg: ±1% Eén CR2032-batterij (testbatterij is meegeleverd) +5 °C tot +35 °C, 30% tot 85% RV
Voeding	-20 °C tot +60 °C, 10% tot 95% RV, 700 hPa tot 1.060 hPa
Levensduur batterijen	Ongeveer 1,5 kg (inclusief batterij)
Werkings temperatuur/	Ongeveer 300 (b) x 18 (h) x 300 (d) mm
-luchtvochtigheid	Digitale personenweegschaal, één CR2032-batterij voor testgebruik van de weegschaal, gebruiksaanwijzing
Opslagtemperatuur/	
-luchtvochtigheid/luchtdruk	
Gewicht	
Afmetingen	
Inhoud pakket	

Opmerking: technische wijzigingen kunnen zonder voorafgaande berichtgeving worden doorgevoerd.

Dit apparaat voldoet aan de bepalingen van de EG-richtlijn 2004/108/EG.



OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. biedt 2 jaar garantie op dit product vanaf de datum van aankoop. De garantie geldt niet voor de batterij en verpakking en biedt geen dekking voor enigerlei schade die voortvloeit uit verkeerd gebruik (zoals het laten vallen van het product of misbruik) veroorzaakt door de gebruiker. Producten waarvoor schadevergoeding wordt gevraagd, worden alleen vervangen als ze samen met het originele aankoopbewijs worden teruggestuurd.

Correcte verwijdering van dit product (WEEE) en batterij

Dit merkteken op het product of het bijbehorende informatiemateriaal duidt erop dat het niet met ander huishoudelijk afval verwijderd mag worden aan het einde van zijn gebruiksduur. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u dit product van andere soorten afval scheiden en op een verantwoorde manier recycleren, zodat het duurzame hergebruik van materiaalbronnen wordt bevordert.

Huishoudelijke gebruikers moeten contact opnemen met de winkel waar ze dit product hebben gekocht of met de gemeente waar ze wonen om te vernemen waar en hoe ze dit product milieuvriendelijk kunnen laten recycleren.

Zakelijke gebruikers moeten contact opnemen met hun leverancier en de algemene voorwaarden van de koopovereenkomsten nalezen. Dit product moet niet worden gemengd met ander bedrijfsafval voor verwijdering.



Dit product bevat geen schadelijke stoffen. Dit symbool op batterijen of op de verpakking ervan geeft aan dat de verwijdering van gebruikte batterijen plaats moet vinden overeenkomstig de nationale regelgeving hiervoor. Batterijen zijn geen onderdeel van het normale huishoudelijk afval. U moet batterijen inleveren bij een openbaar inzamelpunt van de gemeente of waar de betreffende batterijen worden verkocht.

Notas de seguridad

Símbolos empleados y sus definiciones:

⚠ Advertencia: El uso inadecuado de este dispositivo podría provocar lesiones graves o la muerte.
⚠ Precaución: El uso inadecuado de este dispositivo podría provocar lesiones o daños materiales.

⚠ Advertencial:

- No comience nunca un programa de reducción de peso o una terapia de ejercicios sin las indicaciones de un médico o especialista.
- No utilice la báscula en superficies resbaladizas, como un suelo mojado.
- Mantenga la báscula fuera del alcance de los niños.
- No se suba a la báscula bruscamente ni salte arriba y abajo estando sobre ella.
- No utilice esta báscula con el cuerpo o los pies mojados, como por ejemplo, tras darse un baño.
- No se apoye en el borde ni en la zona de la pantalla de la báscula.
- Las personas con alguna discapacidad, o físicamente delicadas, deberán recibir ayuda de otra persona cuando utilicen esta báscula. Utilice una barandilla o cualquier otro elemento de apoyo cuando se suba a la báscula.
- Si el líquido de la pila entra en contacto con sus ojos, lávelos inmediatamente con abundante agua limpia. Acuda inmediatamente a un médico.
- No introduzca los dedos en ninguna ranura de la báscula ni dentro de ésta.
- Use en interiores.
- No utilice la báscula para otro fin que no sea el de pesarse.

⚠ Precaución:

- Aprobado únicamente para uso humano.


- La báscula está hecha de cristal desizante, por tanto, tenga cuidado para evitar caerse.
- Antes de usar la báscula, límpiela siempre que la haya utilizado alguien que padece una enfermedad cutánea en los pies.
- No la guarde en lugares donde podría estar expuesta a productos químicos o vapores corrosivos.
- Lea atentamente este manual de instrucciones antes de utilizar la báscula y para información adicional sobre cada una de las funciones.
- No coloque la báscula contra la pared. Podría producir daños y un funcionamiento incorrecto.
- No desmonte, repare ni realice ningún cambio en la báscula.
- No utilice una pila que no sea específica para esta báscula. No introduzca la pila con las polaridades en la dirección equivocada.
- Cambie la pila gastada por una nueva de inmediato.
- No arroje la pila gastada al fuego.
- Si el líquido de la pila entra en contacto con su piel o su ropa, lávelas inmediatamente con abundante agua limpia.
- Extraiga la pila de la báscula cuando ésta no se vaya a utilizar durante un período de tiempo prolongado (aproximadamente tres meses o más).
- Esta báscula está destinada para uso doméstico. No está destinada para uso en hospitales u otras instalaciones médicas. No cumple con la normativa de calidad exigida para su uso profesional.

Aviso general:

- Para que las mediciones sean correctas:
 - Guarde la báscula a nivel del suelo.
 - No coloque esta báscula sobre una superficie acolchada, como una alfombra o estera.
 - No coloque ningún objeto que desee guardar sobre la plataforma.



Adresen

Fabrikant 	OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunosubo, Terrado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPAN
Vertegenwoordiging in de EU EC REP	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, NEDERLAND www.omron-healthcare.com
Dochterondernemingen	OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH Konrad-Zuse-Ring 28, 68163 Mannheim, DUITSLAND www.omron-healthcare.com OMRON SANTÉ FRANCE SAS 14, rue de Lisbonne, 93561 Rosny-sous-Bois Cedex, FRANKRIJK www.omron-healthcare.com

Geproduceerd in China

Datos técnicos

Nombre	HN286 (HN-286-E)
Producto	Báscula personal digital
Pantalla	0 ~ 180 kg 0,1 kg 0~400 lb; 0,2 lb 0~28 st 5 lb; 0,2 lb 5,0 kg a 60,0 kg : ± 0,4 kg 60,1 kg a 100,0 kg: ± 0,6 kg 100,1 kg a 180,0 kg: ± 1%
Precisión del peso	Una pila CR2032 (se incluye una pila de prueba) Aproximadamente 1 año (cuando la báscula se utiliza para 4 mediciones al día) de +5 °C a +35 °C, de 30% a 85% de humedad relativa
Alimentación	de -20 °C a +60 °C, de 10% a 95% de humedad relativa, 700 hPa - 1060 hPa
Duración de la pila	1,5 kg aproximadamente (incluida la pila)
Temperatura/Humedad de funcionamiento	Aproximadamente 300 (ancho) x 18 (alto) x 300 (fondo) mm
Atmosférica de conservación	Báscula personal digital, una pila CR2032, para probar la báscula, manual de instrucciones.
Peso	
Dimensiones externas	
Contenido de la caja	

Nota: Sujeto a modificaciones técnicas sin previo aviso.

Este dispositivo cumple con las disposiciones de la directiva EMC 2004/108/EC.



OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. garantiza este producto durante 2 años a partir de la fecha de compra. La garantía no cubre la batería, el embalaje o los daños de ningún tipo producidos por un uso incorrecto (por ejemplo, caída o uso físico incorrecto) por parte del usuario. El producto sólo se sustituirá si se devuelve con la factura o el recibo originales.

Eliminación correcta de este producto (RAEE) y de la pila



La presencia de esta marca en el producto o en el material informativo que lo acompaña indica que al finalizar su vida útil no deberá eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe este producto de otros tipos de residuos y recíclelo correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales.

Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto o con las autoridades locales pertinentes para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro. Los usuarios profesionales pueden contactar con su proveedor y consultar los términos y condiciones del contrato de compra. Este producto no debe eliminarse mezclado con otros residuos comerciales.



Este producto no contiene ninguna sustancia peligrosa. Este símbolo en la pila o en la caja indica que la eliminación de pilas usadas debe realizarse en conformidad con las normativas nacionales sobre eliminación de pilas usadas. Las pilas no forman parte de los residuos domésticos habituales. Deberá entregar las pilas al organismo público municipal encargado de la recogida o en el lugar donde se vende el tipo de pila en particular.

Примечания по безопасности

Ниже приведены обозначения, используемые в данном руководстве, и их определения.

⚠️ Внимание! Неправильное использование может привести к смерти или серьезной травме.

⚠️ Осторожно! Неправильное использование может привести к травме или повреждению оборудования.

- ⚠️ Внимание!** Прежде чем приступить к снижению веса или физическим упражнениям, обязательно проконсультируйтесь с врачом или другим соответствующим специалистом.
- Не пользуйтесь прибором на скользких поверхностях, например, на мокром полу.
- Храните прибор в недоступном для детей месте.
- Не становитесь на прибор прыжком и не подпрыгивайте на нем.
- Не пользуйтесь прибором, когда ваше тело или стопы влажные (например, после ванны).
- Не вставляйте на край прибора или на область дисплея.
- Люди с физическими ограничениями или слабые физически должны пользоваться прибором только с посторонней помощью. Вставайте на прибор, опираясь руками на поручни или что-либо подобное.
- При попадании в глаза жидкости из элемента питания немедленно промойте их большим количеством чистой воды. Затем сразу же обратитесь к врачу.
- Не вводите пальцы ни в какие пазы или внутрь прибора.
- Используйте в помещении.
- Не используйте ни в каких иных целях, кроме взвешивания.

⚠️ Осторожно!

- Разрешено использовать только для людей.
- Прибор сделан из стекла и имеет скользкую поверхность. Сохраняйте осторожность, чтобы не упасть.


- Всегда очищайте прибор перед использованием после взвешивания людей с кожными заболеваниями ступней.
- Не храните прибор в местах, подверженных воздействию химических веществ или едких паров.
- Прежде чем использовать прибор, а также для получения дополнительной информации об отдельных функциях, внимательно прочтите данное руководство.
- Не ставьте прибор к стене. Это может привести к неправильной работе или повреждениям.
- Не разбирайте и не ремонтируйте прибор, а также не меняйте его конструкцию.
- Не следует использовать элементы питания, не предназначенные для данного прибора. Не устанавливайте элементы питания с нарушениями полярности.
- Отработавший элемент питания замените новым.
- Не утилизируйте элементы питания путем их сжигания.
- При попадании жидкости из элемента питания на кожу или одежду немедленно промойте их большим количеством чистой воды.
- Внимательно читайте инструкции к прибору, если не собираетесь им пользоваться в течение длительного времени (три месяца и более).
- Прибор предназначен только для домашнего использования. Не следует использовать его в больницах и других медицинских учреждениях. Прибор создан без соблюдения стандартов, необходимых для профессионального использования.

Общие рекомендации

- Для правильного проведения измерений:
 - Устанавливайте прибор на ровную поверхность; (например, на полас или на ковер);
 - Не храните никакие вещи на платформе прибора.



Дирекции

Fabricante 	OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPON
Representante en la UE EC REP	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, PAISES BAJOS www.omron-healthcare.com
Empresas filiales	OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH Konrad-Zuse-Ring 28, 68163 Mannheim, ALEMANIA www.omron-healthcare.com OMRON SANTÉ FRANCE SAS 14, rue de Lisbonne, 93561 Rosny-sous-Bois Cedex, FRANCIA www.omron-healthcare.com

Fabricado en China

Технические данные

Наименование	HN286 (HN-286-E)
Изделие	Персональные цифровые весы
Индикация	0–180 кг 0–400 фунтов 0–28 стюнов 5 фунтов 0,2 фунта 0,2 фунта
Точность измерения веса	От 5,0 до 60,0 кг: ± 0,4 кг От 60,1 до 100,0 кг: ± 0,6 кг От 100,1 до 180,0 кг: ± 1%
Источник электропитания	Один элемент питания CR2032 (в комплект поставки входит пробный элемент питания)
Срок службы элементов питания	Приблизительно 1 год (при 4 измерениях в день)
Рабочая температура/влажность	от +5°C до +35°C, относительная влажность от 30% до 85%
Температура/влажность/давление воздуха при хранении	от –20°C до +60°C, относительная влажность от 10% до 95%, 700–1060 гПа
Вес	Приблизительно 1,5 кг (включая элемент питания)
Габаритные размеры	Приблизительно 300 (Ш) x 18 (В) x 300 (Г) мм
Комплект поставки	Персональные цифровые весы, один элемент питания CR2032 для пробного использования прибора, руководство по эксплуатации

Примечание. Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Настоящий прибор соответствует требованиям директивы EMC 2004/108/ЕС.



Компания OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. предоставляет гарантию сроком 2 года с момента покупки. Гарантия не распространяется на элемент питания, упаковку и/или повреждение любого рода, вызванные неправильным использованием прибора пользователем (например, падением или иным физическим воздействием). Замена изделий, возвращаемых по гарантии, осуществляется только при наличии оригинального счета или кассового чека.

OMRON

Правильная утилизация изделия (WEEE) и элемента питания



Этот символ на продукте или описании к нему указывает, что данный продукт не подлежит утилизации вместе с другими домашними отходами по окончании срока службы. Для предотвращения возможного ущерба для окружающей среды или здоровья человека вследствие неконтролируемой утилизации отходов отделите этот продукт от других типов отходов и утилизируйте его надлежащим образом для рационального повторного использования материальных ресурсов.

Домашним потребителям следует связаться с розничным торговым представителем, у которого был приобретен продукт, или местным органом власти для получения подробной информации о том, куда и как доставить данный прибор для экологически безопасной переработки. Промышленным потребителям надлежит связаться с поставщиком и проверить сроки и условия контракта на закупку. Данный продукт не следует утилизировать совместно с другими коммерческими отходами.



Данный продукт не содержит никаких вредных веществ. Этот символ на элементах питания или их упаковке указывает на то, что утилизация использованных элементов должна проводиться в соответствии с национальными регламентирующими требованиями к утилизации. Элементы питания запрещается выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Их следует вернуть в муниципальный пункт приема или по месту продажи элементов питания соответствующего типа.

- لا تقم بتخزين الجهاز في الأماكن المعرضة للكهرباء أو الأبخرة المسببة للتآكل.
- يرجى قراءة كتيب الإرشادات هذا بعناية قبل الاستخدام ولإطلاع على مزيد من المعلومات حول الوطائف القوية.
- لا تقم بوضع الجهاز قبالة الحائط قد يتسبب هذا في حدوث إصابات وأضرار.
- لا تقم بترك الجهاز أو إصلاحه أو تعديله.
- لا تستخدم بطاريات غير المخصصة لهذا الجهاز. لا تقم بتثبيت البطاريات مع وجود أقلامها في الاتجاه الخطأ.
- استبدل البطاريات القديمة بأخرى جديدة على الفور.
- في حالة ملامسة سائل البطارية لجلدك أو ملابسك، اغسلها على الفور باستخدام كمية وفيرة من الماء النظيف.
- اترع البطاريات من هذا الجهاز في حالة عدم استخدامها لفترة طويلة من الوقت (حوالي ثلاثة أشهر أو أكثر).
- هذا الجهاز معد للاستخدام المنزلي فقط. إن هذا الجهاز ليس معداً للاستخدام المهني في المستشفيات أو في المرافق الطبية الأخرى. لا يدعم هذا الجهاز معايير الجودة المطلوبة للاستخدام المهني.
- تصاحح عالمياً:
- للحصول على نتائج صحيحة:
- يرجى وضع هذا الجهاز على الأرض.
- لا تضع هذا الجهاز على سطح أرضية ذات بطانة، مثل سجادة أو حصيرة.
- لا تضع أي شيء على منصة الجهاز.



تظهر الرموز والتعريفات على النحو التالي:
 تحذير: قد يؤدي الاستخدام غير الصحيح إلى حدوث أضرار أو إصابات خطيرة.
 تنبيه: قد يؤدي الاستخدام غير الصحيح إلى حدوث إصابات أو أضرار.

- **تنظيم:**
- تبدأ أياً عملية انقاص الوزن أو العلاج بالتمارين الرياضية دون استشارة الطبيب أو الأخصائي.
- تجنب استخدام هذا الجهاز على الأمتح الزلقة، مثل الأرضية المبللة.
- احتفظ بالجهاز بعيداً عن متناول الأطفال.
- لا تقف عند الصوت على الجهاز ولا تتواكب فوقه.
- تجنب استخدام هذا الجهاز عندما يكون جسمك و/أو قدمك ملتئين، كما هو الحال بعد الاستحمام.
- لا تقف على حافة الجهاز أو على منطقة الشاشة الموجودة بالجهاز.
- يجب دوياً مساعدة الأشخاص المعاقين أو ذوي النسي الصحية بواسطة شخص آخر عند استخدام هذا الجهاز. حيث يجب الاستناد إلى شيء ما عند الصوت على الجهاز.
- في حالة وصول سائل البطارية إلى داخل عينيك، اغسلها على الفور باستخدام كمية وفيرة من الماء النظيف بأمر باستشارة الطبيب على الفور.
- لا تضع أصابعك في أية فتحة أو في داخل الجهاز.
- استخدم هذا الجهاز في الأماكن المعتمة.
- لا تستخدم هذا الجهاز في اعراض أخرى غير قياس الوزن.

- **تنبيه:**
- تمت المصادقة على الاستخدام الآمن فقط.
- تم تصنيع هذا الجهاز من الزجاج الزرق، لذا اخذ الوقوع في الاعتبار تنظيف الجهاز قبل الاستخدام إذا تم استخدام الجهاز من قبل أشخاص مصابين بالمرض جلدية في القدمين.

البيانات الفنية

الاسم المنتج شاشة	HN286 (HN-286-E)
ثقل الوزن	ميزان شخصي رقمي ~١٨٠ جم ١٨٠ جم ± ٠,١ كجم ٤٠٠٠٠ رطل ٢٨٠٠٠ حجر ٥ رطل ٠,٢ رطل ٥٠٠ إلى ٢٠٠٠ كجم ± ٠,٤ كجم ١٠٠٠ إلى ١٠٠٠٠ كجم ± ٠,٦ كجم ١٠٠,١ إلى ١٨٠٠٠ كجم ± ١ / بطارية واحدة من فئة CR2032 (يتم إجراء اختبار على البطارية) عام ولد على وجه التقريب (في حال استخدام الجهاز أربع مرات في اليوم) من ٥+ درجات مئوية إلى ٢٥+ درجة مئوية، من ٢٠٪ إلى ٨٥٪ رطوبة نسبية
مودة الطاقة عمر البطارية ترجى حرارة التشغيل / الرطوبة / درجة حرارة التخزين / الرطوبة / الارتفاع الخارجية البيانات الخارجية محتويات العبوة	٢٠+ درجة مئوية، من ١٠+ درجة مئوية، من ١٠٪ إلى ٨٥٪ رطوبة نسبية، من ٧٠+ هيكتريستكال إلى ١٠٠٠ هيكتريستكال ١,٥ كجم على وجه التقريب (شامل البطارية) ٢٠٠ (عرض) x ٢١٠ x (ارتفاع) الميزان الشخصي الرقمي، بطارية واحدة من فئة CR2032 تجريبية استخدام الجهاز، كتيب الإرشادات

ملاحظة: عرضة للتحويل الفني دون إخطار مسبق.

يُعتبر هذا الجهاز مطابقاً لأحكام لائحة التوافق الكهرومغناطيسي EMC Directive 2004/108/EC .

تتعد شركة OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V بضمان هذا المنتج مدة عامين من تاريخ الشراء .
 لا يغطي الضمان البطارية والعبوة أو أية أضرار عن سوء استخدام من قبل المستخدم (كالمسوط أو الاستخدام الخاطئ). سيتم استبدال المنتجات المرتجعة مع الفاتورة الأصلية أو إيصال الدفع فقط.



المصنع	OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPAN
المستورد	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, NIDERLAND www.omron-healthcare.com
الموزع	OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, VEBLICKBRITANNIA www.omron-healthcare.com
الوكيل	OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSESELLSCHAFT mbH Konrad-Zuse-Ring 28, 68163 Mannheim, GERMANIA www.omron-healthcare.com
الوكيل	OMRON SANTÉ FRANCE SAS 14, rue de Lisbonne, 93561 Rosny-sous-Bois Cedex, FRANCE www.omron-healthcare.com

Сделано в Китае

Адреса

Бележки за безопасност

الخصائص الصحية من هذا المنتج (WEEE) والبطارية

لا يحتوي هذا المنتج على أية مواد خطرة يشير الرمز الموجود على البطاريات أو على العبوات الخاصة بها إلى ضرورة التخلص من البطاريات المستخدمة وفقاً للترتيب والمواد المحلية المتعلقة بخطر التخلص من البطاريات. لا يُعد البطاريات جزءاً من النفايات المنزلية العادية. يجب الرجوع للبطاريات إلى الجهة المسؤولة عن التجميع أو حيث يتم بيع مثل هذا النوع من البطاريات.

تشير العلامة الموجودة على المنتج أو على أي من أجزائه المتصلة به إلى ضرورة عدم التخلص من الجهاز مع المخلفات المنزلية الأخرى عند انتهاء عمر الجهاز. لتجنب إلحاق الضرر بالبيئة أو بالإنسان جراء التخلص غير المنظم للنفايات، يرجى فصل هذا النوع عن الأنواع الأخرى من النفايات، والتزم بمسؤوليتك لإعادة تدويره من أجل تعزيز الاستدامة القصوى من إعادة الاستخدام للموارد السائبة.

يجب على مستخدمي المنازل الاتصال إما بالمسؤول عن بيع هذا المنتج أو الجهة الحكومية المحلية، للحصول على تفاصيل حول مكان وكيفية إعادة تدوير هذا المنتج بشكل آمن لا يسبب ضرراً بالبيئة. يجب على البائع الاتصال بالموارد الخاص ببيع والاستفسار عن شروط عقد الشراء، لا يجب التخلص من هذا المنتج مع النفايات التجارية الأخرى.

⚠️ تحذير: سيمبولى ودفينىسى، كاكى سلفدا: **Предупреждение:** Неправилната употреба може да причини сълърт или сериозни травми. **⚠️ Внимание:** Неправилната употреба може да причини травма или материални щети.

- ⚠️ Внимание:**
- Никога не започвайте диетата за отслабване или лечение без указания от лекар или специалист.
 - Не използвайте този кантар върху хлъзгави повърхности, напр. мокър под.
 - Дръжте кантара далече от достъп на малки деца.
 - Не скъчайте и не подсячайте върху кантара.
 - Не използвайте кантара, когато тялото и/или краката Ви са мокри, например след баня.
 - Не стъпвайте на ръба или върху областта на дисплея на кантара.
 - Инвалидите и физически немошните хора трябва винаги да се подпомагат от друг човек при използване на кантара. Използвайте паралел или подобна опора при стъпване върху кантара.
 - Ако точност от батерията попадне в очите Ви, веднага измийте обилно с чиста вода. Незабавно се консултирайте с лекар.
 - Не поставяйте пръстите си в отворите или вътре в кантара.
 - Използвайте на закрито.
 - Не използвайте за друго, освен за измерване на тегло.

- ⚠️ Внимание:**
- Одобрен само за употреба от хора.
 - Кантарът има хлъзгаво стъкло - внимавайте да не паднете.

- Винаги почиствайте кантара преди употреба, когато използвате уреда с хора с кожни заболявания на краката.
- Не съхранявайте на места, изложени на химични вещества или корозивни пари.
- Моля, прочетете внимателно това ръководство преди употреба и за допълнителна информация за отделните функции.
- Не опирайте кантара в стената. Това може да предизвика нараняване и неутравнение.
- Не разглобявайте, не ремонтирайте и не променяйте кантара.
- Не използвайте батерия, необорбена за този кантар. Не поставяйте батерията с обърнати полюси.
- Веднага сменете изтощената батерия с нова.
- Не изхвърляйте батерията в огън.
- Ако течност от батерия попадне върху кожата или дремите Ви, веднага измийте обилно с чиста вода.
- Извадете батерията от кантара, ако няма да го използвате продължително време (около три или повече месеца).
- Този кантар е предназначен само за домашна употреба. Той не е предназначен за използване в болници или други здравни заведения. Той не отговаря на стандартите за качество за професионална употреба.

- Общи съвети:**
- За правилни измервания:
 - Моля, съхранявайте този кантар на равна повърхност.
 - Не поставяйте този кантар на подплатена подова повърхност като килим или постелка.
 - Не съхранявайте предмети върху платформата.



Технически данни

<p>фирма: OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunoisubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 Япония</p>	<p>фирма: OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hooftdorp هو لندا www.omron-healthcare.com</p>	<p>фирма: OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com</p>	<p>фирма: OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH Konrad-Zuse-Ring 28, 68163 Mannheim Германия www.omron-healthcare.com</p>	<p>фирма: OMRON SANTÉ FRANCE SAS 14, rue de Lisbonne, 93561 Rosny-sous-Bois Cedex فرانس www.omron-healthcare.com</p>	<p>фирма: الشركات التابعة</p>
<p>الشركة المصنعة</p>	<p>جهة التشغيل بالاحتاد الأوروبي</p>	<p>EC REP</p>	<p>EC REP</p>	<p>EC REP</p>	<p>EC REP</p>
<p>Наименование: HN286 (HN-286-E) Продукт: Цифров персонален кантар Дисплей: 0 ~ 180 кг 0,1 кг 0~400 lb 0,2 lb 0~28 st 5 lb; 0,2 lb от 5,0 до 60,0 кг ± 0,4 кг от 60,1 до 100,0 кг ± 0,6 кг от 100,1 до 180,0 кг ± 1 % Една батерия CR2032 (включена е тестова батерия) Трайност на батериите: Приблизително 1 година (при използване на кантара за 4 измервания на ден) Работна температура / Влажност: от +5°C до +35°C, от 30% до 85% RH Температура на съхранение/ Влажност/Въздушно налягане: от -20°C до +60°C, от 10% до 95% RH, 700 hPa - 1060 hPa Тегло: Приблизително 1,5 кг (включително батерията) Външни габарити: Приблизително 300 (Ш) x 18 (В) x 300 (Д) мм Съдържание на опаковката: Цифров персонален кантар, една батерия CR2032 за тестване на кантара, ръководство с инструкции</p>	<p>Точност на измерване на теглото</p>	<p>Точност на измерване на теглото</p>	<p>Точност на измерване на теглото</p>	<p>Точност на измерване на теглото</p>	<p>Точност на измерване на теглото</p>



Бележка: Подлежи на технически промени без предизвестие.

Това устройство отговаря на директива 2004/108/ЕС за електромагнитна съвместимост.

OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. дава гаранция за този продукт за 2 години след датата на покупката. Гаранцията не покрива батерията, опаковката и/или повреди от всякакъв вид, поради неправилна употреба (като например от изпускане или физически злоупотреби), причинени от потребителя. Продуктите с предявена рекламация ще бъдат сменени само при връщане с оригиналната фактура/касова бележка.

Správný způsob likvidace tohoto produktu (WEEE) a baterie

Toto označení uvedené na produktu nebo v příslušném návodu značí, že se produkt na konci své technické životnosti nesmí likvidovat společně s ostatním domovním odpadem. Abyste zabránili případným škodám na životním prostředí nebo lidském zdraví neřiznou likvidaci odpadu, uložte tento produkt odděleně od ostatních typů odpadu a zodpovědně jej recyklujte – přispějete tak k trvalému opětovnému použití materiálních zdrojů.

Podrobnosti o tom, kde a jak se dá toto zařízení bezpečně recyklovat s ohledem na životní prostředí, mohou domácí uživatelé získat buď u prodejce, u kterého si tento produkt pořídili, nebo mohou kontaktovat místní obecní úřad.

Komerční uživatelé necht kontaktují svého dodavatele a prověřte okolnosti a podmínky uvedené v kupní smlouvě. Tento produkt se nesmí zařadit mezi ostatní technický odpad určený k likvidaci.

EU Produkt neobsahuje žádné nebezpečné látky. Symbol uvedeny na bateriích či na jejich balení vyjadřuje, že likvidace baterií by měla být provedena v souladu se státními nařízeními, které se týkají likvidace baterií. Baterie nepatří do běžného domovního odpadu. Při likvidaci použitých baterií se řiďte ote místních předpisů o likvidaci baterií.

Správná likvidace tohoto produktu (Likvidace elektrických a elektronických zařízení)

Tento výrobek byl uveden na trh po 13.8.2005.

Dle zákona č. 7/2005 Sb. zajišťujeme jeho zpětný odběr a bezplatnou likvidaci prostřednictvím kolektivního systému společnosti RETELA, s.r.o.
Nevyhazujte proto tento výrobek nebo jeho části do směsného (komunálního) odpadu.

Aktuální seznam sběrných míst zjišťte na: www.retela.cz, e-mail: retela@retela.cz.

Symboly a definice, které jsou uvedeny v tomto návodu, jsou uvedeny v příloze 1. **Advarsel:** Forkert brug kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald. **Forsigtig:** Forkert brug kan medføre kvæstelser eller skader på ejendommen.


- Advarsel:**
 - Begynd aldrig på vægtrækning eller motion uden vejledning fra en læge eller specialist.
 - Vægten må ikke bruges på glatte overflader såsom et vådt gulv.
 - Vægten skal holdes uden for små børns rækkevidde.
 - Hop ikke op på vægten, og hop ikke op og ned på den.
 - Brug ikke vægten, når kroppen og/eller fødderne er våde, f.eks. når du har taget bad.
 - Træd ikke på kanten eller displayområdet på vægten.
 - Mennesker med handicap, eller som er fysisk skrøbelige, skal altid have hjælp af en anden person, når vægten anvendes.
 - Brug et gelænder eller lignende, når du træder op på vægten.
 - Hvis du får batterivæske i øjnene, skal du straks skylle øjet med masser af rent vand. Sørg omgående læge.
 - Stik ikke fingrene ind i hulter eller ind i selve vægten.
 - Til indendørs brug.
 - Må ikke anvendes til andet end vejning.
- Forsigtig:**
 - Kun godkendt til brug på mennesker.
 - Vægtens overflade er glat glas, pas på du ikke falder.
 - Rengør altid vægten før brug, hvis den også bruges af personer med hudsygdom på fødderne.
 - Opbevar ikke vægten på steder med kemiske eller korrosive dampe.
 - Læs denne brugsanvisning omhyggeligt før brug og for at få yderligere oplysninger om de enkelte funktioner.
 - Placer ikke vægten op mod væggen. Det kan beskadige den eller få den til at fungere forkert.
 - Vægten må ikke adskilles, repareres eller ombygges.
 - Brug ikke batterier, der ikke er beregnet til denne vægt. Læg ikke batterier i, så det vender forkert.
 - Udskift straks et fladt batteri med et nyt.
 - Smid ikke batterierne i lid.
 - Hvis du får batterivæske på huden eller tøjet, skal du straks skylle med masser af rent vand.
 - Tag batterierne ud af vægten, når du ikke skal bruge den i længere tid (ca. tre måneder eller mere).
 - Denne vægt er kun beregnet til brug i hjemmet. Den er ikke beregnet til brug på hospitalet eller andre steder i sundhedssektoren. Den opfylder ikke kvalitetsstandarderne for erhvervs-mæssig anvendelse.

Generelt råd:

- Sådan får du korrekte vejeresultater:
 - Opbevar vægten på en fladt underlag
 - Anbring ikke vægten på en polstrede gulvflade
 - Læg ikke genstande på pladen.



Adresy

Výrobce 	OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunosubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPONSKO
Zástupce pro EU EC REP	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, NIZOZEMSKO www.omron-healthcare.com
Pobočky	OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESSELLSCHAFT mbH Konrad-Zuse-Ring 28, 68163 Mannheim, NĚMECKO www.omron-healthcare.com OMRON SANTÉ FRANCE SAS 14, rue de Lisbonne, 93561 Rosny-sous-Bois Cedex, FRANCIE www.omron-healthcare.com
Distribuce a servis pro ČR	CELIMED s.r.o. Sociální péče 3487/5a, 40011 Ústí nad Labem požární servis - tel.: 475 208 180, e-mail: info@celimed.cz www.celimed.cz

Tekniske data

Navn	HN286 (HN-286-E)
Produkt	Digital badevægt
Display	0 ~ 180 kg 0,1 kg 0-400 lb 0,2 lb 0-28 st 5 lb; 0,2 lb 5,0 til 60,0 kg; ± 0,4 kg 60,1 til 100,0 kg; ± 0,6 kg 100,1 til 180,0 kg; ± 1%
Vægtens nøjagtighed	Et CR2032-batteri (testbatteri medfølger) Ca. 1 år (når vægten bruges 4 gange om dagen) +5°C til +35°C, 30% til 85% relativ luftfugtighed
Strømforsyning	-20°C til +60°C, 10% til 95% relativ luftfugtighed, 700 hPa - 1060 hPa
Batteriets levetid	Ca. 1,5 kg (inklusive batteri)
Brugstemperatur /	Ca. 300 (B) x 18 (H) x 300 mm (D)
Luftfugtighed	Digital badevægt, et CR2032-batteri til test af vægten, brugsanvisning
Opbevaringstemperatur /	
Luftfugtighed / Lufttryk	
Vægt	
Udvendige mål	
Pakkens indhold	

Bemærk: Med forbehold for tekniske ændringer uden forudgående varsel.


Dette apparat opfylder bestemmelse i EMC-direktivet 2004/108/EF.



OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. yder garanti på dette produkt i 2 år efter købsdatoen. Garantien dækker ikke batteri, emballage og/eller skader af nogen art som følge af misbrug (hvis produktet f.eks. tabes eller fysisk misbruges) forårsaget af brugeren. Anmelte produkter vil kun blive udskiftet, hvis de returneres sammen med den originale faktura / bon.


OMRON


Korrekt bortskaffelse af dette produkt (WEEE) og batteri


 Dette mærke på produktet eller dets dokumentation angiver, at det ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald, når det er udfjernet. For at forebygge skader på miljøet eller den menneskelig sundhed foreslået af uautoriserede personer skal produktet adskilles fra andre typer affald og genbruges på ansvarlig vis for at fremme bæredygtig genbrug af materialeressourcer.

 Husholdningsbrugere skal enten kontakte den forhandler, hvor produktet blev købt, eller kommunen vedrørende oplysninger om, hvortil og hvordan de kan bringe produktet til miljømæssig sikker genbrug.


Erhvervsbrugere skal kontakte leverandøren og gennemlæse betingelserne og vilkårene i købekontrakten. Dette produkt må ikke blandes sammen med andet kommercielt affald ved bortskaffelse.

 Produktet indeholder ikke nogen farlige substanser. Dette symbol på batterier eller deres emballage angiver, at bortskaffelse af brugte batterier skal ske i henhold til landets forskrifter for bortskaffelse af batterier. Batterier er ikke en del af almindeligt husholdningsaffald. Batterierne skal afleveres på et kommunalt indsamlingssted eller på steder, hvor batterier af den pågældende type sælges.


 **Provedoptøjning:** H forsigtigt brug af enheden kan resultere i alvorlige skader på kroppen.

 **Provedoptøjning:** H forsigtigt brug af enheden kan resultere i alvorlige skader på kroppen.


- Må ikke bruges til at måle blodtryk hos personer med alvorlige sygdomme som diabetes, hjertesygdom, blodtryksproblemer, eller personer, der tager medicin til blodtryksregulering.
- Må ikke bruges til at måle blodtryk hos personer, der har brugt alkohol, koffein eller andre stoffer inden for de sidste 24 timer.
- Må ikke bruges til at måle blodtryk hos personer, der har brugt rygning inden for de sidste 24 timer.
- Må ikke bruges til at måle blodtryk hos personer, der har brugt medicin til blodtryksregulering inden for de sidste 24 timer.
- Må ikke bruges til at måle blodtryk hos personer, der har brugt medicin til blodtryksregulering inden for de sidste 24 timer.
- Må ikke bruges til at måle blodtryk hos personer, der har brugt medicin til blodtryksregulering inden for de sidste 24 timer.
- Må ikke bruges til at måle blodtryk hos personer, der har brugt medicin til blodtryksregulering inden for de sidste 24 timer.
- Må ikke bruges til at måle blodtryk hos personer, der har brugt medicin til blodtryksregulering inden for de sidste 24 timer.
- Må ikke bruges til at måle blodtryk hos personer, der har brugt medicin til blodtryksregulering inden for de sidste 24 timer.
- Må ikke bruges til at måle blodtryk hos personer, der har brugt medicin til blodtryksregulering inden for de sidste 24 timer.


 **Provedoptøjning:** H forsigtigt brug af enheden kan resultere i alvorlige skader på kroppen.

Adresser


Producent	 OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPAN
EU-repræsentant	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, HOLLAND www.omron-healthcare.com
Datterselskaber	OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com
	OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSESELLSCHAFT mbH Konrad-Zuse-Ring 28, 68163 Mannheim, TYSKLAND www.omron-healthcare.com
	OMRON SANTÉ FRANCE SAS 14, rue de Lisbonne, 93561 Rosny-sous-Bois Cedex, FRANKRIG www.omron-healthcare.com
Distribueres af	MEDIQ DANMARK A/S Kornmarksvej 15-19, 2605 Brøndby tlf. 36 37 92 00 www.mediqdanmark.dk

Σημειώσεις ασφαλείας

 **Προειδοποίηση:** Η ακατάλληλη χρήση ενδέχεται να έχει ως αποτέλεσμα μια πιθανή άσκηση ή σοβαρό τραυματισμό.

 **Προειδοποίηση:** Η ακατάλληλη χρήση ενδέχεται να έχει ως αποτέλεσμα τραυματισμό ή πρόκληση ζημίας σε περιουσιακά στοιχεία.

- Μην αρχίζετε ποτέ θέρμανση μειωσής βάρους ή άσκησης χωρίς οδηγίες από γιατρό ή ειδικό.
- Μην χρησιμοποιείτε τη μονάδα σε επιφάνειες που γλιστρούν, όπως σε υγρό πάτωμα.
- Φυλάσσετε τη ζυγαριά μακριά από μικρά παιδιά.
- Μην πιλάτε πάνω στη ζυγαριά και μην αναπαύστε πάνω στη ζυγαριά.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη ζυγαριά όταν το σώμα ή/και τα πόδια σας είναι υγρά, όπως μετά από μπάνιο.
- Μην στέκεστε στην άκρη ή πάνω στην περιοχή της οδού της ζυγαριάς.
- Άτομα με αναπνευστική ή άλλα συμπτωτικά αδύναμα, πρέπει πάντα να βοηθούνται από κάποιον άλλο όταν χρησιμοποιούν αυτήν τη ζυγαριά. Χρησιμοποιείτε μια κομπαστή ή κάποιο παρόμοιο σύστημα όταν ανεβάζετε πάνω στη ζυγαριά.
- Αν υπαίτια μέσα σας υγρό μπαταρίας, ξεπλύνετε τα αμέσως με άφθονο καθαρό νερό. Συμβουλευθείτε αμέσως γιατρό.
- Μην τοποθετείτε τα δακτύλιό σας σε οποιαδήποτε υποδοχή ή εντός της ζυγαριάς.
- Χρησιμοποιείτε την σε εσωτερικό χώρο.
- Μην τη χρησιμοποιείτε για διαφορετικούς σκοπούς από το ζύγιωμα.

 **Προσοχή:** Εγκλωβισμένη για χρήση μόνο από ανθρώπους. Η επιφάνεια της ζυγαριάς είναι γυαλί και γλιστράει, προσέξτε να μην πέσετε.

Τεχνικά στοιχεία

Όνομα	HN286 (HN-286-E)
Ποσόν	Ψηφιακή ζυγαριά μπάνιου
Οδόντι	0 ~ 180 kg, 0.1 kg 0-400 lb, 0.2 lb 0-28 st 5 lb, 0.2 lb 5.0 έως 60.0 kg, ± 0.4 kg 60.1 έως 100.0 kg, ± 0.6 kg 100.1 έως 180.0 kg, ± 1%
Ακριβεία βάρους	Μία μπαταρία CR2032 (περιλαμβάνεται δοκιμαστική μπαταρία) Περίπου 1 χρόνος (όταν η ζυγαριά χρησιμοποιείται για 4 μετρήσεις την ημέρα) +5°C έως +35°C, 30% έως 85% RH (Σχετική υγρασία)
Παροχή ισχύος	-20°C έως +60°C, 10% έως 95% RH, 700 hPa - 1060 hPa
Χρόνος ζωής μπαταριών	Περίπου 1,5 kg (συμπεριλαμβανομένης της μπαταρίας) Περίπου 300 (Γ) x 18 (Υ) x 300 (Β) mm
Θερμοκρασία / Υγρασία	Ψηφιακή ζυγαριά μπάνιου, μία μπαταρία CR2032 για δοκιμαστική χρήση της ζυγαριάς, ενχειρίδιο οδηγιών
Θερμοκρασία φύλαξης/Υγρασία/Πίεση αέρα	
Βάρος	
Εξωτερικές διαστάσεις	
Περιεχόμενο συσκευασίας	

Σημείωση: Υπόκειται σε τεχνικές τροποποιήσεις χωρίς προειδοποίηση.

Η συσκευασία αυτή πληροί τις διατάξεις της οδηγίας ΗΜΣ 2004/108/ΕΚ.


Η OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. παρέχει για το παρόν προϊόν εντύπωση 2 ετών από την ημερομηνία αγοράς. Η εντύπωση δεν καλύπτει την μπαταρία, τη συσκευασία ή/και βλάβες οποιαδήποτε είδους που οφείλονται σε εσφαλμένη χρήση (όπως πίεση ή φυσική εσφαλμένη χρήση) που προκαλούνται από το χρήστη. Τα προϊόντα θα αντικαθίστανται μόνο όταν επιστρέφονται μαζί με το αρχικό τιμολόγιο / απόδειξη.

Γενικές συμβουλές:


- Για σωστή μέτρηση:
 - Φυλάσσετε τη ζυγαριά σε επίπεδο δάπεδο.
 - Μην τοποθετείτε τη ζυγαριά σε μαλακές επιφάνειες δαπέδου όπως σε τσιπές ή χαλίκια.
 - Μην φυλάσσετε αντικείμενα πάνω στην επιφάνεια της ζυγαριάς.




Σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος (WEEE) και της μπαταρίας

 Αυτή η ένδειξη που εμφανίζεται στο προϊόν ή στη βιολογία που κατασκευάζει ότι δεν πρέπει να απορριπτεί με τα υπόλοιπα οικιακά απόβλητα στο τέλος του χρόνου λειτουργίας του. Για να αποσύρσετε ενδεχόμενη ζημία για το περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία από ανεξέλεγκτη απόρριψη απόβλητων, παρακαλούμε διαχωρίστε αυτό από άλλους τύπους απορριμμάτων και ανακυκλώστε το υπεύθυνα για να προωθήσετε τη διαρκή επαναχρησιμοποίηση των υλικών.

Οι οικιακοί χρήστες θα πρέπει να επικοινωνούν είτε με το κατάστημα από το οποίο αγόρασαν αυτό το προϊόν ή με την τοπική αρμόδια αρχή για λεπτομέρειες σχετικά με το πού και το πώς μπορούν να πάνε αυτό το αντικείμενο για περιβαλλοντικά ασφαλή ανακύκλωση. Οι επαγγελματικοί χρήστες θα πρέπει να επικοινωνήσουν με τον προμηθευτή τους και να ελέγξουν τους όρους και τις προϋποθέσεις του συμβολαίου αγοράς. Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να αναμνηύεται με άλλα εμπορικά απόβλητα προς απόρριψη.

 Το προϊόν αυτό δεν περιέχει επικίνδυνες ουσίες. Το σύμβολο αυτό στις μπαταρίες ή τη συσκευασία υποδηλώνει ότι η απόρριψη των χρησιμοποιημένων μπαταριών πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς για την απόρριψη μπαταριών. Οι μπαταρίες δεν πρέπει να απορριπτονται στα κανονικά οικιακά απόβλητα. Πρέπει να επιστρέψετε τις μπαταρίες στο σημείο συλλογής του δήμου σας ή όπου πωλούνται μπαταρίες του ίδιου τύπου.

Ohutuslased märkused

 Sümbolid ja nendele lähendused on alljärgnevad.

Hoiatus! Ebahõige kasutamine võib lõppeda surma või raske vigastusega.

Ettevaatus! Ebahõige kasutamine võib lõppeda vigastuse või varalise kahjuga.

-  **Hoiatus!**
- Enne kaalulangemise või treeningravi alutamist pidage alati nõu arsti või muu spetsialistiga.
 - Ärge kasutage kaalu libedatel pindadel, näiteks märjal põrandal.
 - Hoidke kaalu lastele kättesaamatus kohas.
 - Ärge hüpake kaalule ega kaalu üles-alla.
 - Ärge kasutage kaalu siis, kui teie keha järvõi jalad on märjad (nt pärast vanniskäiku).
 - Ärge astuge kaalu servale ega näidikuala peale.
 - Püüdega või füüsiliselt nõrgad inimesed peaksid kaalu kasutamisel alati kasutama teise inimese abi. Kaalule astudes kasutage kaetuge või midagi samast.
 - Kui patareivedelik satub silma, loputage silmi koheselt rohke puhta veega. Konsulteerige viivitamatult arstiga.
 - Ärge pange oma sõrmi mitte ühegi ava ega kaalu sisse.
 - Kasutage sisetingimustes.
 - Ärge kasutage muuks otstarbeks peale kaalumise.



-  **Ettevaatus!**
- Kaal on mõeldud kasutamiseks ainult inimesele.
 - Kaal on kaetud libeda klaasiga. Olge ettevaatlik, et vältida kukkumist.
 - Puhastage kaalu alati enne kasutamist, kui kasutate seadet

Üldised soovitusused

- Täpse mõõtmistulemuse saamiseks:
 - hoidke kaalu tasasel pinnal;
 - ärge asetage kaalu põrniemele põrandakattele, näiteks vaibale või matile;
 - ärge asetage kaalule ühtegi eset.



Διευθύνσεις

	Κατασκευαστής	OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 ΙΑΠΩΝΙΑ
	Αντιπρόσωπος στην ΕΕ	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, ΟΛΛΑΝΔΙΑ www.omron-healthcare.com
		OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes. MK15 0DG, ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ www.omron-healthcare.com
	Θυγατρικές	OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH Konrad-Zuse-Ring 28, 68163 Mannheim, ΓΕΡΜΑΝΙΑ www.omron-healthcare.com
		OMRON SANTÉ FRANCE SAS 14, rue de Lisbonne, 93561 Rosny-sous-Bois Cedex, ΓΑΛΛΙΑ www.omron-healthcare.com

Κατασκευάζεται στην Κίνα

OMRON

- koos inimeslega, kes põevad jalgahaiguseid.
- Ärge hoidke kaalu kohas, kus see võib kokku puutuda keemiliste või söövilavate auruudega.
- Lugege käesolev kasutusjuhend seadme funktsioonide kohta info saamiseks põhjalikult enne kasutamist läbi.
- Ärge asetage kaalu vastu seinu. See võib põhjustada vigastusi ja laetisrikked.
- Ärge võtke kaalu koost lahti: ärge parandage või muutke seda. Asetage patareid seadmesse selle põlarsusele mittevastavalt.
- Asetandega vana patareid kohe uuenda.
- Ärge havige patareid neid põletades.
- Kui patareivedelik satub teie nahale või riistele, loputage kohe rohke puhta veega.
- Kui te ei kasuta kaalu pikema aja jooksul (umbes kolm kuud või rohkem), eemaldage patareid kaalust.
- Antud kaal on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. See ei ole mõeldud kasutamiseks haiglates ega teistes tervishoiuasutustes. See ei vasta professionaalse kasutamise korral nõutavatele kvaliteedistandarditele.

Üldised soovitusused

- Täpse mõõtmistulemuse saamiseks:
 - hoidke kaalu tasasel pinnal;
 - ärge asetage kaalu põrniemele põrandakattele, näiteks vaibale või matile;
 - ärge asetage kaalule ühtegi eset.

Tehnilised andmed

Nimi	HIN286 (HIN-286-E)
Toode	Digitaalne personaalkaal
Näidik	0 ~ 180 kg: 0-400 naela (lb) 0-28 kwi (st) 5 naela (lb): 5.0 kuni 60.0 kg: ± 0.4 kg 60.1 kuni 100.0 kg: ± 0.6 kg 100.1 kuni 180.0 kg: ± 1%
Kaalumise läpsus	Üks CR2032 patareid (proovipatarei on komplektis) Ligikaudu 1 aasta (kui kaalu kasutatakse päevas 4 kaalumise jaoks) +5°C kuni +35°C, 30% kuni 85% RH -20°C kuni +60°C, 10% kuni 95% RH, 700 hPa - 1060 hPa
Vooluallikas	Ligikaudu 1,5 kg (koos patareiga)
Patarei tüübiga	Ligikaudu 300 (L) x 18 (K) x 300 (S) mm
Töötemperatuur/niskuss	Digitaalne personaalkaal, üks CR2032 patareid kasutusjuhend
Hoiutemperatuur/niskuss ja õhurõhk	
Kaal	
Välised mõõtmised	
Pakendi sisu	

Märkus. Tootja jätab endale õiguse teha tehnilisi muutusi ilma eelneva eteteatamiseta.

Antud seade vastab EÜ direktiivi 2004/108/Ü nõuetele. 

OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. annab käesolevale tootele 2-aastase garantiid alates ostukuupäevast. Garantiid alla ei kuulu patareid, pakend järvõi mis tahes liiki kahjustused, mille kasutaja on põhjustanud nõuetele mittevastava kasutamise- ga (näiteks seadme kukkumine või füüsiline väärkasutamine). Kahjustusnõudega tooted asendatakse vaid siis, kui need tagastatakse koos originaalvarv/originaalmeaksvitltinguga.

Antud toote (elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete) ja patarei õige käitlus



Antud märgistus tootele või sellele dokumentidele näitab, et toodet ei tohi töötada lõppmõeldud käideldava koostisainete olmejäätmetega. Palun eraldage antud toode muudest jäätmetest ja suunake vastutustundlikult taastingsusse, et vältida reguleerimata jäätmekäitlemisega seotud võimaliku kahju tekitamist keskkonnale või inimeste tervisele ning edendada materiaalsele ressurside säästvat taaskasutust.

Kodukasutajad peaksid antud toote keskkonnamohtu ringlussevõtu kohta teabe saamiseks ühendust võtma kas müüjaga, kellelt nad antud toote ostsid, või kohaliku omavalitsusüksusega. Arikliendid peaksid võtma ühendust tarnijaga ning kontrollima ostulepingu tingimusi. Antud toodet ei tohi panna teiste käitlemiseks mõeldud kaubandusjäätmete hulka.



Käesolev toode ei sisalda ühtegi ohtlikku ainet. Patarei või patarei pakendil olev sümbool osutab sellele, et kasutatud patareisid tuleb käidelda kooskõlas patareide kõrvaldamist puudutavate riiklike eeskirjadega. Patareid ei kuulu teie tavapärase olmejäätmete hulka. Te peate viima patareid kohaliku omavalitsuse avalikku kogumispunkti või vastavad tüüpi patareide müügikohta.

Turvalisusustietoja

Käyetyt symbolit ja määritelmit:

- Varoituis:** Väärät käyüt voi aiheuttava vakavan vamman tai kuoleman.
- Huomio:** Väärät käyüt voi aiheuttaa vamman tai omavamsuusvahingon.

Varoituis:

- Älä aloita painonpudotusta tai liikuntahoitoa ilman lääkäritä tai asiantuntijalta saatuja ohjeita.
- Älä käytä vaakaa luikkailia pinnolla, kuten mätälä lattialla.
- Pidä vaakaa poissa pienten lasten ulottuvilla.
- Älä hyppää vaaran päälle tai hyppele sen päällä.
- Älä käytä vaakaa, kun varalosi jalat jalkasi ovat märät, esim. kylvyn jälkeen.
- Älä astu vaaran reunalle tai näytiluueelle.
- Jos vammaiset tai fyysisesti heikot henkilöt käyttävät vaakaa, heidän tulee pyytää toisen henkilön apua. Käytä kaidetta astuessasi vaa an päälle.
- Jos akkuneistetä poutuu silmiisi, huuhteile ne heti runsaalla mätälälä puhdasta vettä. Hakeudu välittömästi lääkäriin.
- Älä työnnä sormia mihinkään aukkoon tai vaa an sisään.
- Käytä vain sisätiloissa.
- Älä käytä muuhun kuin paimon pummitsemiseen.

Huomio:

- Hyväksytty vain ihmisten käyütöön.
- Vaaka on luukasta lasia, vao ettet putoa.
- Puhdista vaakaa aina ennen käyütöä, jos pummitset henkilöitä, jolla on jokin jatkosten ihotauti.

- Älä säilytä pakkassa, jossa tuote allistuu kemikaaleille tai syövyttäville röyryille.
- Lue tämä käyütöohje huolellisesti ennen käyütöä ja etsi siitä lisätietoja eri toimiminoista.
- Älä aseta vaakaa seinätä vasten. Seurausksema voi olla vamma tai vimeelomina.
- Älä pura, korjaa tai muuntele vaakaa.
- Älä käytä vaakassa muuta kuin ohjeessa ilmoitettuja paristoja.
- Älä asenna paristoja tarkistamatta, että navat ovat oikein päin.
- Vähend vanna paristo heti uuteen.
- Älä hävitä paristoja polttamalla.
- Jos akkuneistetä poutuu, ihollesi tai vaatteillesi, huuhteile ne heti runsaalla mätälälä puhdasta vettä.
- Jos et käytä vaakaa pitkään aikaan (vähintään kolmeen kuukauteen), poista siitä paristo.
- Tämä vaakaa on tarkoitettu vain kotikäyütöön. Siä ei ole tarkoitettu käytettäväksi sairaaloissa tai muissa lääketieteellisissä tiloissa. Se ei täytä ammattikäyütöön tarvittavien laatustandardien vaatimuksia.

Yleisiä neuvoja:

- Oikeat mittaukset:
- Säilytä vaakaa tasaisella pinnalla.
- Älä aseta vaakaa pehmeälle pinnalle, kuten matolle tai koolattamatolle.
- Älä säilytä esinettä vaa an päällä.



Aadressid

Tootja 	OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAAPAN
Esindaja Euroopa Liidus EC REP	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, HOLLAND www.omron-healthcare.com
Tütarettevõtjad	OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com HANDELSGESELLSCHAFT mbH Konrad-Zuse-Ring 28, 68163 Mannheim, SAKSAMAA www.omron-healthcare.com OMRON SANTÉ FRANCE SAS 14, rue de Lisbonne, 93561 Rosny-sous-Bois Cedex, PRANTSUSMAA www.omron-healthcare.com

Vaalmistatud Hiinas

Teknised tiedot

Nimi HN286 (HN-286-E)
Tuote Digitaalinen henkilövaaka
Näyttö 0~180 kg 0,1 kg
0~400 lb: 0,2 lb
0~28 st 5 lb: 0,2 lb
5,0 - 60,0 kg: ± 0,4 kg
60,1 - 100,0 kg: ± 0,6 kg
100,1 - 180,0 kg: ± 1%

Paimon mittaustarkkuus

Virtalähde Yksi CR2032-paristo (pakkaus sisältää testipariston)
Paristojen kesto Noin 1 vuosi (kun vaa alla tehdään 4 mittausta päivässä)
Käytölämpötila/Kosteus +5 °C - +35 °C, suhteellinen kosteus 30 % - 85 %
Säilytyslämpötila/Kosteus/Ilmanpaine -20 °C - +60 °C, suhteellinen kosteus 10 % - 95 %, 700 hPa - 1060 hPa

Paimo Noin 1,5 kg (mukaan lukien paristo)

Ulkomitat Noin 300 (l) x 18 (k) x 300 (s) mm

Pakkauksen sisältö Digitaalinen henkilövaaka, yksi CR2032-paristo vaa an testaamiseen, käyütöohje

Huomaa: tekniset tiedot saattavat muuttua ilman ennakkoilmoitusta.



Tämä laite täyttää EMC-direktiivin 2004/108/EY vaatimukset.

OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. antaa tälle tuotteelle 2 vuoden takuu ostopäivästä lähtien.

Takuu ei kata paristoja, pakkausta jätälä minikäyttöön (esim. puottamisen tai muun huonon käsitelön) aiheuttamia vahinkoja. Takuuallatset tuotteet vaihdetaan vain, jos ne palautetaan yhdessä alkuperäisen askun / kassakulit kanssa.

Tämän tuotteen (WEEE) ja pariston oikea hävitys



Jos tuotteessa tai sen asiakirjoissa on tämä merkki, sitä ei saa hävittää muun talousjätteen mukana, kun sen käyttöikä on loppussa. Jotta vältetään kontrolloimattoman jätteenhävityksen aiheuttamat ympäristöön ja ihmisten terveyteen kohdistuvat haitat, tämä on erottettava muista jätteistä ja kierrätettävä asianmukaisesti materiaalien kestävään uudelleenkäyttöön edistämiseksi.

Tietoja siitä, minne ja miten tämä laite voidaan viedä ympäristöä kuormittamatonta kierrätystä varten, on saatavissa joko laitteeseen myynäliikkeestä tai kunnan-/kaupunginhalitukselta. Yrityskäyttäjien taas tulee ottaa yhteyttä tavaranomittajaan ja tarkistaa ostosopimuksen ehdot. Tuotetta ei saa hävittää yhdessä muiden kaupallisten jätteiden kanssa.



Tuote ei sisällä vaarallisia aineita. Tämä paristossa tai pakkauksessa oleva merkki osoittaa, että käytetyt paristot tulee hävittää pariston hävittämistä koskevien säästöjen mukaisesti. Paristot eivät ole tavallisiin talousjätteitä. Paristot on palautettava niille varattuun keräyspaikkaan tai vastaavaan paristotyypin myynäliikkeeseen.

Sigurnosne napomene

Simboli i definicije su, kako slijedi:

- Upozorenje:** Nepravilno korištenje može rezultirati smrću ili ozbiljnim oštećenjima.
- Oprez:** Nepravilno korištenje može rezultirati oštećenjima ili oštećenjem inovine.

Upozorenje:

- Nikad nemojte započinjati terapiju smanjenja težine ni vježbi bez uputa liječnika ili specijalista.
- Vagu nemojte koristiti na klizavoj površini, kakva je mokri pod.
- Vagu držite izvan dohvata djece.
- Na vagu nemojte skakati, niti skakati gore-dolje po njoj.
- Vagu nemojte koristiti dok vam je tijelo ili/ili stopala mokra, kao npr. poslije kupanja.
- Nemojte stajati na rub ni na područje prikaza na vagi.
- Ljudi s invaliditetom ili fizički krhke građe uvijek prilikom korištenja vage moraju imati pratnju. Prilikom stajanja na vagu koristite držač ili silino.
- Ako vam tekućina iz baterije dospije u oči, odmah ih isperite s velikom količinom vode. Odmah se savjetujte s liječnikom.
- Ni u jedan uter ni u unutrašnjost vage nemojte umetati prste.
- Koristite samo u zatvorenim prostorijama.
- Nemojte koristiti u druge svrhe osim za mjerenje težine.

Oprez:

- Dopušteno je koristiti samo za ljude.
- Vaga je od skitskog stakla, pazite da ne padnete.

- Vagu uvijek prije korištenja očistite ako je koristile ljudi s kožnim bolestima na stopalima.
- Nemojte je spremati na lokacijama izloženima kemikalijama i korozivnim parama.
- Prije korištenja i za daljnje informacije o pojedinačnim funkcijama pažljivo pročitajte korisničke upute
- Vagu ne naslanjajte na zid. To može prouzročiti oziđe i kvarove.
- Vagu nemojte rastavljati, popravljati niti na njoj raditi preinake.
- Nemojte koristiti baterije koje nisu propisane za ovu vagu.
- Istrošene baterije odmah zamijenite novima.
- Baterije ne bacajte u vatra.
- Ako vam tekućina iz baterije dospije na kožu ili odjeću, odmah ih isperite s velikom količinom vode.
- Ako vagu nećete koristiti dulje vrijeme, izvadite baterije iz nje (tri mjeseca i dulje).
- Ova je vaga namijenjena samo za kućnu uporabu. Nije namijenjena za korištenje u bolnicama i medicinskim ustanovama. Ona ne podržava kvalitativne standarde potrebne za profesionalno korištenje.

Opći savjeti:

- Za pravilno mjerenje:
 - Vagu postavite na ravno tlo.
 - Vagu nemojte postavljati na podstavljenu površinu, kakva je parket ili podloga.
 - Nemojte spremati predmete na platformu.



Osoitteet

Valmistaja 	OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPAN
EU-edustaja 	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, ALANKOMAAT www.omron-healthcare.com
Työryhtiöt	OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH Konrad-Zuse-Ring 28, 68163 Mannheim, SAKSA www.omron-healthcare.com
Maahantuojat	OMRON SANTÉ FRANCE SAS 14, rue de Lisbonne, 93561 Rosny-sous-Bois Cedex, RANSKA www.omron-healthcare.com Maahantuojat: Berner Oy PL 22, 00811 Helsinki Omron-neuvonta: puh 0207 914 393 omronneuvonta@berner.fi www.omron-healthcare.com/fin

Tehnički podaci

Naziv	HN286 (HN-286-E)
Proizvod	Digitaalna osobna vaga
Prikaz	0~180 kg 0,1 kg 0~400 lb 0,2 lb 0~28 st 5 lb; 0,2 lb 5,0 do 60,0 kg; ± 0,4 kg 60,1 do 100,0 kg; ± 0,6 kg 100,1 do 180,0 kg; ± 1%
Točnost težine	CR2032 baterija (priložena je testna baterija) Oko 1 godine (ako se vaga koristi za 4 mjerjenja dnevno) +5°C do +35°C, 30% do 85% RH -20°C do +60°C, 10% do 95% RV, 700 hPa - 1060 hPa
Napajanje strujom	Oko 1,5 kg (priložena baterija)
Vijek trajanja baterije	Oko 300 (D) x 18 (V) x 300 (S) mm
Radna temperatura/Vlaga	Digitaalna osobna vaga, jedna CR2032 baterija za testno korištenje vage, korisničke upute
Temperatura skladištenja/Vlaga	
Višakzrak	
Mesa	
Vanjske dimenzije	
Sadržaj pakovanja	
Napomena:	Može se tehnički izmijeniti bez prethodne napomene.



Ovaj uređaj ispunjava propise EMC direktive 2004/108/EZ.

OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. daje jamstvo za ovaj proizvod na 2 godine nakon kupnje.

Jamstvo ne pokriva baterije, pakovanje ili/ili oštećenja bilo koje vrste zbog pogrešnog korištenja (kao što je pad ili fizičko pogrešno korištenje) od strane korisnika. Reklamirani proizvod bit će zamijenjen samo uz priloženi originalni račun / potvrdu.

Pravilno odlaganje ovog proizvoda (WEEE) i baterija

Ove oznake na proizvodu ili njegovim dokumentima pokazuju da se oni ne smiju odlagati s drugim kućanskim otpadom kad se istroše. Kako biste spriječili moguće narušavanje okoliša ili ljudskog zdravlja zbog nekontroliranog odlaganja smeća, odvojite ga od drugih vrsta smeća i odgovorno ga reciklirajte radi promocije održivog ponovnog korištenja materijalnih resursa.

Korisnici iz domaćinstva moraju kontaktirati dobavljača kod kojega su kupili ovaj proizvod ili svoj lokalni ured uprave, za detaljne informacije i načinu recikliranja sigurnog za okolinu. Poslovnici korisnici moraju kontaktirati svojeg dobavljača i provjeriti pravila i uvjete kupovnog ugovora. Ovaj proizvod se ne smije mijesati među drugi komercijalni otpad.

EU

Ovaj proizvod ne sadrži opasne tvari. Ovaj simbol na baterijama ili na pakovanju pokazuje da se odlaganje rabljenih baterija mora provoditi u skladu s nacionalnim pravilima za odlaganje baterija. Baterije nisu dio redovnog smeća iz kućanstva. Baterije morate vratiti u određeno mjesto za sakupljanje ili na mjesto na kojem ste kupili baterije.

A simbiolumok és definíciók a következők:

- Figyelmeztetés:** A nem megfelelő használat komoly, akár halálos sérüléshöz is vezethet.
- Vigázat!** A nem megfelelő használat személyi sérülést, vagy anyagi kárt okozhat.

Figyelmeztetés:

- Fogyókúra vagy tervezett intenzívebb testmozgás elkezdése előtt mindig kérje ki orvos vagy szakértő tanácsait.
- Ne használja a mérleget csúszós felületeken, például nedves padlón.
- Tartsa távol kisgyermektől a mérleget.
- Ne ugorjon rá a mérlegre, és ne ugráljon a mérlegen.
- Ne használja a mérleget, amikor a teste és/vagy a lába nedves, például fürdés után.
- Ne álljon a mérleg szélére vagy a kijelzőjére.
- Mozgásszerűlt vagy fizikailag gyenge személyek mindig vegyék igénybe mások segítségét a mérleg használata során. Konkrét segítségével álljon fel a mérlegre.
- Ha az elemesvá a szemébe kerül, azonnal öblítse ki bőséges mennyiségű tiszta vízzel. Azonnal forduljon orvoshoz.
- Ne helyezze az ujját a mérleg egyetlen részébe vagy belsejébe.
- Beltérben használja.
- Kizárólag súly mérésére használja!

Figyelem!

- A készülék kizárólag emberi használatra alkalmas.
- Mérleg üvege csúszós, ezért vigyázzon, nehogy elessen.
- Mindig tisztítsa meg a mérleget használat előtt vagy ha előző-

leg bőrbetegségben szenvedő személy használta.


- Ne tárolja olyan helyen, ahol vegyszerekkel vagy korrozív gőzökkel érintkezhet.
- Kérjük, használat előtt és az egyes funkciókkal kapcsolatos további leírásközöddás érdekében alaposan olvassa el a használati utasítást.
- Ne tegye a mérleget közvetlenül a fal mellé. Ez sérülést és meghibásodást okozhat.
- Ne szerelje szét, ne javítsa és ne alakítsa át a mérleget.
- Kizárólag a mérleghez előírt típusú akkumulátort használjon.
- Ne helyezze be az akkumulátort a polaritással ellentétes irányban.
- Az kimerült akkumulátort haidekéntalanul cserélje újra.
- Ne dobja tűzbe az akkumulátorokat.
- Ha az akkumulátorüvegek a bőrére vagy a ruházatára kerül, azonnal öblítse le bőséges mennyiségű tiszta vízzel.
- Ha hosszabb ideig (legalább három hónapig) nem használja a mérleget, akkor vegye ki belőle az akkumulátort.
- A mérleget kizárólag otthoni használatra tervezték. Nem körházi vagy más egészségügyi intézményben való használatra szánják. Nem felel meg a professzionális felhasználáshoz szükséges minőségi szabványoknak.

Általános tanácsok:

- A helyes méréshez:
 - Tárolja vízszintes talajon a mérleget.
 - Ne helyezze a mérleget puha padlóra, például szőnyegre vagy gyékényre.
 - Ne tároljon semmilyen tárgyat sem a mérlegen.



Adrese

Proizvođač 	OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPAN
Predstavništvo u Europskoj uniji EC REP	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, NIZOZEMSKA www.omron-healthcare.com
Podružnice	OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH Konrad-Zuse-Ring 28, 68163 Mannheim, NJEMAČKA www.omron-healthcare.com OMRON SANTÉ FRANCE SAS 14, rue de Lisbonne, 93561 Rosny-sous-Bois Cedex, FRANCUSKA www.omron-healthcare.com

Proizvedeno u Kini

Műszaki adatok

Megnevezés	HN286 (HN-286-E)
Termék	Digitális szobamérleg
Kijelző	0–180 kg 0,1 kg 0–400 lb 0,2 lb 0–28 st 5 lb 0,2 lb 5,0–60,0 kg: ± 0,4 kg 60,1–100,0 kg: ± 0,6 kg 100,1–180,0 kg: ± 1%
Súlymérési pontosság	Egy CR2032 akkumulátor (tesztakkumulátor mellékelve) Körülbelül 1 év (ha napi 4 mérés történik a mérleggel) +5 és +35 °C között 30–85% relatív páratartalom mellett
Áramellátás	-20 és +60 °C között 10–95% relatív páratartalom és 700–1060 hPa légnyomás mellett
Az akkumulátor élettartama	Körülbelül 1,5 kg (az akkumulátorral együtt)
Működési hőmérséklet / Páratartalom	Körülbelül 300 (Sz) x 18 (Ma) x 300 (Me) mm
Tárolási hőmérséklet / Páratartalom/Légnyomás	Digitális szobamérleg, egy CR2032 akkumulátor a mérleg tesztelésére, használati utasítás
Súly	
Befoglaló méretek	
A csomag tartalma	

Megjegyzés: A műszaki változtatások jogát előzetes értesítés nélkül fenntartjuk.

A készülék megfelel az elektromágneses összeférhetőségről szóló 2006/108/EK irányelv előírásainak.

Az OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. a vásárlás napjától számított 2 év jótállást vállal a termékre. A jótállás nem vonatkozik az akkumulátorra, a csomagolásra és/vagy a felhasználó által bármilyen rendeltetéssel ellentétben használat (például leesés vagy ionkretéle) miatti kárra. Garanciális igény esetén a terméket csak akkor cseréljük ki, ha mellékelik hozzá az eredeti számát / pénzületi blokkot.



A termék és az akkumulátor megfelelő hulladékkezelése (WEEE irányelv)



A készüléken és a dokumentációban található ábra azt jelzi, hogy a berendezés az élettartama végén nem háztartási hulladékként kezelendő. A szabályozatlan hulladékkezelés elleni környezet és az egészség védelme érdekében a berendezést élettartama végén az elhagyott hulladéktípusoktól elkülönítve kell kezelni, és gondoskodni kell alkotóelemeinek megfelelő újrahasznosításáról.

A berendezés használaton kívüli részének újrahasznosításával kapcsolatban a háztartáson belüli felhasználók a viszonteladóval (ahol a berendezést vásárolták), vagy a helyi önkormányzati hivatalal vegyék fel a kapcsolatot. Üzleti felhasználók forduljanak viszonteladójukhoz, és a termék vásárlásakor között szerződés feltételeinek megfelelően járjanak el. A termék nem kezelhető együtt egyéb kereskedelmi hulladékokkal.



A termék nem tartalmaz egészségre ártalmas összetevőket. Az akkumulátoron vagy a csomagolásán elhelyezett ábra azt jelenti, hogy a használt akkumulátorok hulladékkezelésekor be kell tartani az akkumulátorok hulladékkezelésére vonatkozó nemzeti előírásokat. Az akkumulátor nem dobható a normál háztartási hulladék közé. Az akkumulátorokat vissza kell vinni a helyi önkormányzat által kijelölt gyűjtőhelyekre vagy oda, ahol az adott típusú akkumulátort értékesítik.

Saugos társítklės

- Instrukcijos naudojami tokie simboliai ir apibrėžimai:
- Dėmesio!** Nelinkamas naudojimas gali sukelti ar net mirtinai sužaloti.
 - Atsargiai!** Nelinkamas naudojimas gali sužaloti ar sugadinti materialinį turtą.
 - Dėmesio!**
 - Niekada nepradėkite mesti svorio ar sportuoti prieš tai nepasitarę su gydytoju ar specialistu.
 - Nenaudokite svartiklių ant slidžių paviršių, pvz., šlapių grindų.
 - Saugokite svartiklės nuo mažu vaikų.
 - Neužsokitė ant svartiklių ir nešokinėkite ant jų.
 - Nenaudokite šių svartiklių, jei kūnas ir (arba) kojos yra drėgnos, pvz., po prausimosi.
 - Nesiotkite ant svartiklių krašto arba ekrano srities.
 - Neigalūs ar fiziškai silpnus asmenis, naudojančius šias svartiklės, privalo visada prižiūrėti kitas asmuo. Lipdami ant svartiklių, laikykitės už turekio ar pan.
 - Jei elementų skysčio pateko į akis, nedelsdami plaukite jas dideliu kiekiu švaraus vandens. Nedelsdami kreipkitės į gydytoją.
 - Nekiškite pirštų į jokią svartiklių angą arba vidų.
 - Naudokite pataipoje.
 - Svartiklės naudokite tik norėdami svertis.

Atsargiai!

- Skirta naudoti tik žmonėms.
- Sitikinus svartiklių paviršius yra slidus, būkite atsargūs, kad nenukritstumėte.

Bendrasis patarimas

- Siekdami tikslių parodymų:
 - svartiklės dėkite ant lygaus žemės paviršiaus;
 - svartiklių nedėkite ant uždenyto paviršiaus, pvz., kilimo arba kilimėlio;
 - ant platformos nedėkite jokių objektų.



- Visada prieš naudojimąsi nuvalykite svartiklės, kai jomis sveriami pėdų odos ligomis sergančios asmenys.
- Nelaukiškite vietoje, neapsaugotose nuo cheminių medžiagų arba korozija sukeliančių garų.
- Prieš naudojimąsi ir norėdami gauti papildomos informacijos apie pavienes funkcijas, atidžiai perskatykite šią naudojimo instrukciją.
- Svartiklių nedėkite prie sienos. Galite susižaloti ir įvykti gedimas.
- Svartiklių neardykite, neremontuokite arba neperdirbinėkite.
- Nenaudokite elementu, kurie nėra skirti šioms svartikliams. Elementą įdėkite taip, kad jo poliai būtų nukreipti linkamai.
- Seną elementą nedelsdami pakeiskite nauju.
- Elementų nedeginkite.
- Jei elementų skysčio pateko ant odos ar drabužių, nedelsdami plaukite odą ar drabužius dideliu kiekiu švaraus vandens.
- Jei tetraetė ligą laiką (aprykšusiai tris mėnesius ar ilgiau) nenaudoji svartiklių, išimkite elementą.
- Sios svartiklės yra skirtos naudoti tik namuose. Jos nesiskirtos naudoti ligoninėse arba kitose medicinos įstaigose. Jos neatitinka kokybės standartų, numatytų profesionaliam naudojimui.

Címek

Gyártó 	OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPAN
EU-képviselet EC REP	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, HOLLANDIA www.omron-healthcare.com
Leányvállalatok	OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSSELLSCHAFT mbH Konrad-Zuse-Ring 28, 68163 Mannheim, NÉMETORSZÁG www.omron-healthcare.com OMRON SANTÉ FRANCE SAS 14, rue de Lisbonne, 93561 Rosny-sous-Bois Cedex, FRANCIAORSZÁG www.omron-healthcare.com

Származási ország: Kína

Techniniai duomenys

Pavadinimas:

- Gaminys: HN286 (HN-286-E)
- Ekranas: Skalmeninės asmeninės svartiklės
- 0–180 kg, 0,1 kg
- 0–400 svarų; 0,2 svaro
- 0–28 stonai 5 svarai: 0,2 svaro
- nuo 5,0 iki 60,0 kg: ± 0,4 kg
- nuo 60,1 iki 100,0 kg: ± 0,6 kg
- nuo 100,1 iki 180,0 kg: ± 1 %
- Vienas CR2032 elementas (priededamas elementas išbandymui)
- Aplie 1 metus (kai svartiklės naudojamos 4 matavimams per dieną)
- nuo +5°C iki +35°C, nuo 30 % iki 85 % RH

Svorio matavimo tikslumas

- nuo -20°C iki +60°C, nuo 10 % iki 95 % RH, 700–1 060 gPa

Matavimas

- Elemento naudojimo laikas: Apytiksliai 1,5 kg (su elementu)
- Darbinė temperatūra / Laikymo temperatūra / Drėgnumas / oro slėgis: Apytiksliai 300 (P) x 18 (A) x 300 (G) mm
- Svoris: Skalmeninės asmeninės svartiklės, vienas CR2032 elementas svartikliams išbandyti, naudojimo instrukcija
- Išoriniai matavimas: Apytiksliai 1,5 kg (su elementu)
- Pakuotės turinys: Apytiksliai 300 (P) x 18 (A) x 300 (G) mm

Pastaba: techniniai duomenys gali būti keičiami be išankstinio įspėjimo.

Šis prietaisas atitinka EMC direktyvos 2004/108/EB nuostatas.



Šiam gaminiui „OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V.“ nuo išėjimo datos suteikiama 2 metų garantija. Garantija netaikoma elementui, pakūbei ir (arba) pažeidimams, atsiradusiems dėl naudotojo kaltės (pvz., numetūs arba nepaisant nurodymų). Gaminiui, dėl kurių gauti skundai, bus keičiami tik grąžinus su originalia sąskaita faktūra / čekiu.



Tinkamas šio gaminio (WEEE) ir elementų išmetimas

Šis ženklas, matomas ant prietaiso arba jo dokumentuose, reiškia, kad, pasibaigus prietaiso eksploatacijos laikui, jo negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Tam, kad būtų apsaugota aplinka ir žmonių sveikata nuo nekontroliuojamo atliekų šalinimo, atskirkite šį prietaisą nuo kitų rūšių atliekų ir atsakingai utilizuokite, kad būtų užtikrintas neužkrūstamas žaliavų perdavimas ir panaudojimas.

Privatus vartotojas turėtų susisiekti arba su šio gaminio pardavėju, arba su savivaldybe dėl išsamesnės informacijos, kaip tausoiant aplinką utilizuoti šį gaminį. Imonės turėtų kreiptis į tiekėją ir patikrinti perkimo sutarties sąlygas. Šio prietaiso negalima utilizuoti kartu su kitomis komercinės paskirties atliekomis.

EU Šiame gaminyje nėra pavojingų medžiagų. Šis ant elementų arba ant jų pakuočių pateiktas ženklas nurodo, jog panaudotus elementus būtina išmesti pagal elementų išmetimo taisykloms nacionalinius reikalavimus. Elementai neprikiriami prie prastinių namų atliekų. Elementus privaloma nunešti į Jūsų savivaldybės viešąjį surinkimo punktą arba į prekybos vietą, kur parduodami atitinkamo tipo elementai.

Simboli un to apraštai ir šadi:

- Brūdinėjimas:** nepareiza liešana var potenciali izraisti navi vai raditi nepietu ivainojumui.
- Uzmanbuti** Nepareiza liešana var raditi ivainojumu vai bojot ipasumu.

- Brūdinėjimas:**
 - Nekad nesūčiokiet svara samazināšanu vai vingrnājumu terapiju bez ārstā vai cita speciālista norādījumiem.
 - Nelietojiet svarus uz slidenas virsmas, piemēram, slāpjas grīdas.
 - Turiet svarus maziem bērniem nepieejamā vietā.
 - Nelieciet uz svariem un neliekājiet pa tiem.
 - Nelietojiet šos svarus, ja jūsu ķermenis un/vai pēdas ir slapjas, piemēram, pēc dušas.
 - Nekāpiet uz svaru malas vai displeja zonas.
 - Personām ar īpašām vajadzībām un fiziski vārgiem cilvēkiem, lietojot šos svarus, nepieciešama palīdzība. Kāpjot uz svariem, izmantojiet margas vai ko līdzīgu.
 - Ja bateriju šķidrums nokļūst acīs, nekavējoties izskalojiet acis ar lielu daudzumu ūdens. Nekavējoties konsultējieties ar ārstu.
 - Nelieciet pirkstus svaru iekšpusē vai kādā no spraudņam.
 - Izmantojiet svarus tiepās.
 - Neizmantojiet tos citiem nolūkiem – tie paredzēti tikai, lai svērtos.

Uzmanbuti

- Paredzēti tikai cilvēkiem.
- Svariem ir slidenas stikls, uzmanieties no pasliedēšanas.

Vispārējs padoms


- Lai iegūtu precīzus mērījumus:
 - novietojiet svarus uz tīzdenas virsmas;
 - nenovietojiet svarus uz miksta grīdas seguma, piemēram, paklāja vai grīdsegas;
 - neuzglabājiet uz platformas nekādus priekšmetus.



Drošības norādījumi

Adresai

Tehniskie dati

Gamintojas 	OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunitsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPONIJA
Atstovybė ES šalyse EC REP	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, NYDERLANDAI www.omron-healthcare.com
	OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com
	OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSESELLSCHAFT mbH Konrad-Zuse-Ring 28, 68163 Mannheim, VOKIETIJA www.omron-healthcare.com
Dukterinė bendrovė	OMRON SANTÉ FRANCE SAS 14, rue de Lisbonne, 93561 Rosny-sous-Bois Cedex, PRANCŪZIJA www.omron-healthcare.com
Igalios atstovas Lietuvoje	UAB „RINGITAS“ Rietavo g.8, Kaunas tel. 8 37 42 49 09, faks. 8 37 23 07 05 info@ringitas.lt www.ringitas.lt

Nosaukums
Produkts
Displejs

HN286 (HN-286-E)
Personiskie digitalie svairi
0~180 kg 0,1 kg
0~400 lb: 0,09 kg
0~28 st 5 lb: 0,09 kg
5,0 līdz 60,0 kg: ± 0,4 kg
60,1 līdz 100,0 kg: ± 0,6 kg
100,1 līdz 180,0 kg: ± 1%

Svara precizitāte

Barošana
Bateriju darbības ilgums
Darbības temperatūra /
Mitrumis
Uzglabāšanas temperatūra/
Gaisa mitrums/spiediens

-20°C līdz +60°C, 10% līdz 95% relatīvais gaisa mitrums, 700 hPa – 1060 hPa

Apmēram 1,5 kg (ar baterijām)
Apmēram 300 (plat.) x 18 (augst.) x 300 (dziļ.) mm
Personiskie digitalie svairi, viena CR2032 baterija ierīces pārbaudei, lietošanas instrukcija

Piezīme: iespējamas tehniskas modifikācijas bez iepriekšēja paziņojuma.

Iekārta atbilst EIMS Direktīvas 2004/108/EK prasībām.



OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. sniedz garantiju šim produktam divus gadus pēc iegādes.

Garantija nav iekļauta baterijā, iesaiņojums un/vai iekādi lietotāja izraisīti bojājumi, kas radušies nepareizas izmantošanas rezultātā (piemēram, nomašana). Pieprasītie produkti tiks mainīti tikai tad, ja iesniegti kopā ar oriģinālo pavadzīmītiču.

Produkta un bateriju pareiza utilizācija (WEEE)

Šī zīme uz produkta vai tā aprakstā norāda, ka pēc darbības laika beigām to nedrīkst izlietēt kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Lai novērstu iespējamo kaitējumu videi un cilvēku veselībai, nekontrolēti izlietot atkritumus, lūdzu, atdaliet šo ierīci no cita veida atkritumiem un nododiet to atbilstošajai pārstrādei, lai veicinātu materiālo resursu pastāvīgu atkārtotu izmantošanu.

Mājsaimniecības preču lietotājiem jāsažinās vai nu ar mazumtirgotāju, kas pārdeva šo produktu, vai ar pašvaldību, lai noskaidrotu, kur un kā iespējams nodot šo ierīci, lai nodrošinātu ekoloģiski drošu atveikšanu. Uzņēmumiem jāsažinās ar savu piegādātāju un jāpārbauda pirkuma līguma noteikumi. Šo produktu nedrīkst lejaukt citos utilizācijai paredzētos atkritumos.



Šis produkts nesatur kaitīgas vielas. Šis simbols uz baterijām vai to iesaiņojuma norāda, ka lieto to bateriju nodošana jāveic atbilstoši vietējiem bateriju utilizācijas noteikumiem. Baterijas nav sadzīves atkritumi. Baterijas jānogatāda pašvaldības publiskajā savākšanas punktā vai vietā, kur šāda veida baterijas tiek pārdotas.

Sikkerhet

Symbole og definisjoner:
Advarsel: Feil bruk kan føre til død eller alvorlig personskade.
OBSI: Feil bruk kan føre til skade på eller ødeleggelse av utstyret.

- Advarsel:**
- Du bør aldri gå i gang med slanking eller mosjonsprogrammer uten først å rådfore deg med lege eller spesialist.
 - Vekten må ikke brukes på et glatt underlag, for eksempel et vått gulv.
 - Vekten må oppbevares ulyngelig for barn.
 - Du må ikke hoppe opp på vekten, eller hoppe opp og ned på den.
 - Vekten må ikke brukes hvis kroppen din og/eller føttene dine er våte, for eksempel etter et bad.
 - Du må ikke trekke på kanten av vekten eller på vektens display.
 - Uføre eller personer som er fysisk svekket, må alltid få hjelp av andre når de skal bruke denne vekten. Hold deg fast i et rekkverk eller lignende når du skal gå opp på vekten.
 - Hvis du får batterivæske i øynene, må du umiddelbart skylle med rikelige mengder rent vann. Kontakt lege umiddelbart.
 - Du må ikke stikke fingrene inn i vekten eller i noen av åpningsene på den.
 - Skal brukes innendørs.
 - Vekten må ikke brukes til noe annet enn veiling.



OBSI:

- Kun godkjent til bruk på mennesker.
- Vekten er laget av glatt glass, pass på at du ikke faller.
- Vekten må alltid rengjøres før bruk når den brukes av personer med hudsykdom på føttene.


- Vekten må ikke oppbevares på steder der den kan bli utsatt for kjemikalier eller etsende damp.
- Les denne bruksveiledningen nøye før bruk og hvis du trenger mer informasjon om de enkelte funksjonene.
- Vekten må ikke plasseres mot veggen. Det kan føre til skade på den og til at den ikke fungerer som den skal.
- Vekten må ikke demonteres, repareres eller settes sammen igjen.
- Ikke bruk batterier som ikke er beregnet på denne vekten.
- Batteriet må settes inn på riktig måte (riktig polaritet).
- Når batteriet er flatt, må det skiftes ut med et nytt.
- Batterier må ikke kastes i åpen flamme.
- Hvis du får batterivæske i øynene eller på klærne, må du umiddelbart skylle med rikelige mengder rent vann.
- Ta batteriene ut av vekten hvis du ikke skal bruke den over en lengre periode (cirka tre måneder eller mer).
- Denne vekten er kun beregnet på hjemmebruk. Den er ikke beregnet på bruk på sykehus eller andre medisinske fasiliteter. Den støtter ikke kvalitetsstandardene som er påkrevd for profesjonell bruk.

Generelle råd:

- For å få riktig måling:
 - Plasser vekten på et jevnt underlag.
 - Vekten må ikke plasseres på et mykt underlag, for eksempel et gulvteppe eller en mappe.
 - Ikke la noe ligge oppå vektflaten.



Adresses

Razotājs 	OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPĀNA
Pārstāvis Eiropas Savienībā EC REP	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, NĪDERLANDE www.omron-healthcare.com
Filiāles	OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, APVIENOTĀ KARALISTE www.omron-healthcare.com OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESSELLSCHAFT mbH Konrad-Zuse-Ring 28, 68163 Mannheim, VĀCIJA www.omron-healthcare.com OMRON SANTÉ FRANCE SAS 14, rue de Lisbonne, 93561 Rosny-sous-Bois Cedex, FRANCIJA www.omron-healthcare.com

Razots Ķīnā

Tekniske data

Navn	HN286 (HN-286-E)
Produkta	Digital personvekt
Display	0–180 kg 0,1 kg 0–400 lb 0,2 lb 0–28 st 5 lb; 0,2 lb 5,0–60,0 kg; ± 0,4 kg 60,1–100,0 kg; ± 0,6 kg 100,1–180,0 kg; ± 1 %
Veienovājīgums	Et CR2032-batteri (testbatteri følger med) Cirka 1 år (når vekten brukes 4 ganger om dagen) +5–35 °C, 30–85 % RH –20–+60 °C, 10–95 % RH, 700–1060 hPa
Strømforsyning	Cirka 1,5 kg (inkludert batteri)
Batteriets levetid	Cirka 300 (B) × 18 (H) × 300 (D) mm
Temperaturfuktighet – bruk	Digital personvekt, et testbatteri av typen CR2032, bruksveiledning
Temperaturfuktighet/luftfuktig – oppbevaring	
Vekt	
Utvendige mål	
Innholdet i pakken	

Merk: Med forbehold om at den tekniske informasjonen kan endres uten forutgående varsel.

Dette apparatet oppfyller bestemmelsene i direktiv 2004/108/EF om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC).

OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. garanterer dette produktet i 2 år etter innkjøpsdatoen. Garantien dekker ikke batteri, emballasje og/eller skader som skyldes at brukeren har brukt vekten feil (for eksempel å miste vekten i gulvet eller fysisk misbruk). Produkter det kreves garantierstatning for, vil kun bli erstattet når de sendes tilbake med originalfakturaen/kvittingen.



Riktig kassering av dette produktet (WEEE) og batterier



Når produktet er merket med dette symbolet, eller symbolet er angitt i dokumentasjonen for det, betyr det at produktet ikke må kasseres sammen med husholdningsavfall etter endt levetid. For å unngå potensiell skade på miljøet eller menneskelig helse på grunn av ukontrollert kassering av avfall må produkt kasseres skilt fra andre typer avfall og gjenbringes på en ansvarlig måte som fremmer varig gjenbruk av ressursene.

Private brukere må enten kontakte forhandleren de kjøpte produktet av, eller vedkommende lokale myndigheter for å få vite hvor og hvordan de kan innlevere produktet for miljøvennlig og sikker gjenvinning. Institusjoner må kontakte sin leverandør og kontrollere vilkårene i kjøpskontrakten. Produktet må ikke kasseres sammen med annet kommersielt avfall.



Dette produktet inneholder ingen farlige stoffer. Dette symbolet på batterier eller batteriemballasjen angir at brukte batterier må kasseres i henhold til nasjonale bestemmelser om kassering av batterier. Batterier er ikke en del av vanlig husholdningsavfall. Batteriene må innleveres til det kommunale mottaksanlegget for brukte batterier eller til butikken der batteriene er solgt.

Uvagi dotyczące bezpieczeństwa

Poniżej znajduje się lista symboli i ich definicje:
⚠ Ostrzeżenie: Nieprawidłowe użycie grozi śmiercią lub poważnymi obrażeniami ciała.
⚠ Przestroga: Nieprawidłowe użycie może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie mienia.

⚠ Ostrzeżenie:

- Nie należy rozpoczynać obniżania masy ciała ani ćwiczeń bez wskazówek lekarza lub odpowiedniego specjalisty.
- Wagi nie należy używać na śliskich powierzchniach, takich jak mokra podłoga.
- Wagę należy chronić przed dziećmi.
- Nie należy wskakiwać na wagę lub podskakiwać na niej, np. po kąpiel.
- Nie należy stawiać na krawędzi ani na wysłwiellachu wagi.
- Osoby niepełnosprawne lub słabe fizycznie powinny korzystać z wagi w asyście innej osoby. Podczas stawiania na wagę należy używać poręczy lub jej odpowiednika.
- Jeśli płyn z baterii dostanie się do oczu, należy natychmiast przepłukać je dużą ilością czystej wody. Wówczas należy niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.
- Nie należy wkładać palców do żadnych szczelin ani do wnętrza wagi.
- Urządzenie przeznaczone jest do użycia w pomieszczeniach.
- Nie należy używać w celach innych niż ważenie.

⚠ Przestroga:

- Zatwierdzone wyłącznie do ważenia ludzi
- Powierzchnię wagi wykonano ze śliskiego szkła, należy uważać, żeby nie upaść.


- W przypadku korzystania z wagi przez osoby mające choroby stop należy wycofywać wagę przed użyciem.
- Nie należy przechowywać wagi w miejscach narazających na kontakt ze związkami chemicznymi lub parami zrączyymi.
- Przez użycie należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i korzystać z niej w celu uzyskania informacji dotyczących poszczególnych funkcji.
- Nie należy operować wagi o ścianę. Może to prowadzić do uszkodzeń i nieprawidłowego działania.
- Nie należy rozmontowywać, naprawiać bądź przerabiać wagę.
- Nie należy stosować baterii, która nie została określona dla tej wagi. Baterię należy wkładać zgodnie z podaną biegunowością.
- Należy niezwłocznie wymienić zużyta baterię na nową.
- Nie wrzucać baterii do ognia.
- Jeśli płyn z baterii dostanie się na skórę lub ubranie, należy natychmiast spłukać go dużą ilością czystej wody.
- Jeśli waga nie będzie używana przez dłuższy czas (w przypadku zenu trzy miesiące lub dłużej), należy wyjąć z niej baterię.
- Waga przeznaczona jest wyłącznie do użytku domowego. Nie jest ona przeznaczona do stosowania w szpitalach ani innych placówkach medycznych. Waga nie spełnia standardów jakości wymaganych do profesjonalnego stosowania.

Radę ogólnę:

- Dla uzyskania prawidłowych wyników:
 - Wagę należy ustawić na równym podłożu.
 - Wagi nie należy ustawiać na miękkich powierzchniach, takich jak maty lub dywany.
 - Nie należy stawiać żadnych przedmiotów na platformie.



Adresser

Produsent 	OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPAN
EU-representant EC REP	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, NEDERLAND www.omron-healthcare.com
Filiater	OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESSELLSCHAFT mbH Konrad-Zuse-Ring 28, 68163 Mannheim, TYSKLAND www.omron-healthcare.com OMRON SANTÉ FRANCE SAS 14, rue de Lisbonne, 93561 Rosny-sous-Bois Cedex, FRANKRIKE www.omron-healthcare.com

Produsert i Kina

Dane techniczne

Nazwa	HIN286 (HIN-286-E)
Produkt	Osobista waga cyfrowa
Wyswietlacz	0-180 kg 0,1 kg 0-400 funtów: 0,2 funta 0 ~ 28 kamieni 5 funtów: od 5,0 do 60,0 kg: ±0,4 kg od 60,1 do 100,0 kg: ±0,6 kg od 100,1 do 180,0 kg: ±1%
Dokładność pomiaru masy ciała	0,2 funta
Zasilanie	Jedna bateria CR2032 (dołączono baterię testową)
Okres użytkowania baterii	Okolo 1 roku (gdą waga używana jest do 4 pomiarów dziennie)
Zakres temperatur / Wilgotność	od +5°C do +35°C, 30% do 85% wilg. wzgl.
Temperatura przechowywania / Wilgotność / Ciśnienie atmosferyczne	od -20°C do +60°C, 10% do 95% wilg. wzgl., 700-1060 hPa
Masa	Ok. 1,5 kg (łącznie z baterią)
Wymiary zewnętrzne	Ok. 300 (szerokość) × 300 (głębokość) mm
Zawartość opakowania	Osobista waga cyfrowa, jedna bateria CR2032 do testu działania wagi, instrukcja obsługi.

Uwaga: Produkt może podlegać modyfikacjom technicznym bez wcześniejszego powiadomienia.

Urządzenie to spełnia wymogi dyrektywy dotyczącej zgodności elektromagnetycznej EMC 2004/108/WE.



Firma OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. udziela na produkt dwuletniej gwarancji od daty zakupu. Gwarancja nie obejmuje baterii, opakowania i/lub uszkodzeń wynikających z niewłaściwego stosowania (na przykład zrzucenia lub nadwyżżenia) spowodowanych przez użytkownika. Reklamowane produkty zostaną wymienione tylko w przypadku przedstawienia oryginalnej faktury lub paragonu.

Właściwa utylizacja tego produktu (WEEE) i baterii



To oznaczenie, znajdujące się na produkcie lub w literaturze dotyczącej go, wskazuje, że po zużyciu nie należy utylizować go razem z innymi odpadami domowymi. Aby zapobiec możliwemu skażeniu środowiska lub szkodom dla zdrowia ludzkiego wynikłym z niekontrolowanej utylizacji odpadów, należy oddzielić je od innych typów odpadów i przetwarzać w odpowiedni sposób, działając na rzecz ponownego wykorzystania zasobów materiałowych.

Użytkownicy korzystający z urządzenia w domu powinni skontaktować się ze sprzedawcą detalicznym, u którego kupili produkt lub z lokalnym urzędem, aby uzyskać szczegółowe informacje na temat gdzie i w jaki sposób można zutylizować produkt w sposób bezpieczny dla środowiska. Użytkownicy komercyjni powinni skontaktować się z dostawcą i sprawdzić warunki oraz zasady umowy zakupu. Produktu nie należy łączyć z innymi odpadami handlowymi w celu utylizacji.



Produkt nie zawiera żadnych niebezpiecznych substancji. Symbole na bateriach lub ich opakowaniu wskazują, że utylizację zużytych baterii należy przeprowadzić zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi utylizacji baterii. Baterie nie wchodzi w skład odpadów gospodarki domowego. Baterie należy oddać do miejskiego punktu zbierania baterii lub punktu sprzedaży wiaśowego typu baterii.

OMRON

Notas sobre segurança

Os símbolos utilizados e as respectivas definições são os seguintes:
Advertência: A utilização inadequada poderá resultar em morte ou danos físicos graves.

Cuidado: A utilização inadequada poderá resultar em danos físicos ou materiais.

Advertência:

- Nunca comece delas ou exercícios terapêuticos sem consultar um médico ou especialista.
- Não utilize a balança em superfícies escorregadias, como chão molhado.
- Mantenha a balança fora do alcance das crianças.
- Não salte para cima da balança, nem pule em cima dela.
- Não utilize a balança quando tiver o corpo e/ou os pés molhados, como depois de tomar banho.
- Não coloque os pés no bordo ou na área do visor da balança.
- As pessoas com incapacidades ou debilidades físicas devem ser sempre assistidas por outra pessoa ao utilizar a balança. Apoiar-se num corrimão ou objecto semelhante para se colocar na balança.
- Se o fluido das pilhas entrar em contacto com os olhos, lave-os imediatamente com bastante água limpa. Consulte um médico de imediato.
- Não coloque os dedos nas ranhuras ou no interior da balança.
- Utilizar no interior.
- Não utilize para quaisquer outros fins que não sejam a pesagem.

Cuidado:

- Aprovado apenas para utilização com seres humanos.
- O vidro da balança pode ser escorregadio, tenha cuidado para evitar quedas.

- Limpe sempre a balança antes de a utilizar quando a mesma for utilizada por pessoas com problemas de pele nos pés.
- Não armazene em locais expostos a químicos ou vapores corrosivos.
- Leia cuidadosamente o presente manual de instruções antes da utilização e para futura informação sobre funções individuais.
- Não coloque a balança contra uma parede. Poderá provocar ferimentos e avaria do aparelho.
- Não desmonte, repare ou altere a balança.
- Não utilize pilhas não especificadas para esta balança. Não insira a pilha com a polaridade invertida.
- Substitua imediatamente a pilha usada por uma nova.
- Não elimine as pilhas queimando-as.
- Se o fluido das pilhas entrar em contacto com a pele ou a roupa, lave-os imediatamente com bastante água limpa.
- Quando não for utilizar a balança durante um longo período de tempo (aproximadamente três meses ou mais), retire a pilha.
- Esta balança destina-se apenas para uso doméstico. Não se destina para uso em hospitais ou outras instalações médicas. Não cumpra os padrões de qualidade necessários para uso profissional.

Recomendações gerais:

- Para medições correctas:
 - Armazene a balança num piso nivelado.
 - Não coloque esta balança sobre chão revestido, como uma tapete ou tapete.
 - Não armazene objectos na plataforma.



Adresy

Producent 	OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPONIA
Przedstawiciel handlowy w UE EC REP	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, HOLLANDIA www.omron-healthcare.com
Fillie	OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com HANDELSGESSELLSCHAFT mbH Konrad-Zuse-Ring 28, 68163 Mannheim, NIEMCY www.omron-healthcare.com
	OMRON SANTÉ FRANCE SAS 14, rue de Lisbonne, 93561 Rosny-sous-Bois Cedex, FRANCAJA www.omron-healthcare.com

Wyprodukowano w Chinach

Dados técnicos

Nome	HN286 (HN-286-E)
Produto	Balança pessoal digital
Visor	0 ~ 180 kg 0,1 kg 0~400 lb: 0,2 lb 0~28 st 5 lb: 0,2 lb 5,0 a 60,0 kg: ± 0,4 kg 60,1 a 100,0 kg: ± 0,6 kg 100,1 a 180,0 kg: ± 1%
Precisão do peso	Uma pilha CR2032 (pilha incluída) Aproximadamente 1 ano (quando a balança é utilizada para 4 medições diárias) +5 °C a +35 °C, 30% a 85% HR
Fonte de alimentação	-20 °C a +60 °C, 10% a 95% HR, 700 hPa - 1060 hPa
Vida útil da pilha	Aproximadamente 1,5 kg (incluindo a pilha)
Temperatura de funcionamento / Humidade	Aproximadamente 300 (l) x 18 (a) x 300 (e) mm
Temperatura de armazenamento / Humidade/Pressão de ar	Balança pessoal digital, uma pilha R2032 para testar a balança, manual de instruções
Peso	
Dimensões externas	
Conteúdo da embalagem	

Nota: Sujeito a modificações técnicas sem aviso prévio.

Este dispositivo cumpre as provisões da Directiva EMC 2004/108/CE.



A OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. fornece uma garantia de 2 anos para este produto após a data de aquisição. Esta garantia não abrange a pilha, a embalagem e/ou danos de qualquer tipo devido à utilização indevida (tais como queda ou utilização física indevida) provocada pelo utilizador. Os produtos sujeitos a reclamação serão apenas substituídos quando devolvidos juntamente com a facturação original.

Eliminação correcta deste produto (WEEE) e pilha

Este símbolo, presente no produto ou na respectiva documentação, indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos no final do seu período de vida útil. Para prevenir possíveis efeitos prejudiciais ao meio ambiente ou à saúde pública provocados pela eliminação não controlada de resíduos, separe este produto de outros tipos de resíduos e proceda à sua reciclagem de forma responsável, de modo a promover uma reutilização sustentável dos recursos.

Os utilizadores particulares devem contactar o revendedor ao qual tenham adquirido este produto ou as entidades oficiais locais, para saberem como e onde podem levar este produto para que seja reciclado de forma segura. Os utilizadores profissionais devem contactar o fornecedor e verificar os termos e condições do contrato de compra. Este produto não deve ser misturado com outros resíduos comerciais para eliminação.



EU Este produto não contém substâncias perigosas. Este símbolo nas pilhas ou na sua embalagem indica que a eliminação de pilhas usadas deve ser efectuada de acordo com os regulamentos nacionais para a eliminação de pilhas. As pilhas não fazem parte dos seus resíduos domésticos normais. Deve devolver as pilhas através de recolha pública municipal ou no local onde o respectivo tipo de pilhas é comercializado.

Note referitoare la siguranță

Simbolurile utilizate și definițiile aferente sunt următoarele:
⚠️ Avertisment: Utilizarea incorectă poate cauza leziuni corporale grave sau chiar decesul.
⚠️ Atenție: Utilizarea incorectă poate cauza leziuni corporale sau pagube materiale.

- ⚠️ Avertisment:**
- Nu începeți niciodată o cură de slăbire sau o terapie bazată pe exerciții fizice fără a beneficia de asistența unui medic sau a unui specialist.
 - Nu utilizați cântarul pe suprafețe alunecoase, cum ar fi o podea umedă.
 - Nu lăsați cântarul la îndemâna copiilor mici.
 - Nu urcați săritor pe cântar și nu săriți în sus pe cântar.
 - Nu utilizați cântarul când aveți corpul și/sau picioarele umede, (de exemplu, după baie).
 - Nu pașiți pe marginea sau pe zona de afisare a cântarului.
 - Persoanele cu handicap sau cu debilitate fizică trebuie să beneficieze de ajutorul altei persoane la fiecare utilizare a cântarului. Când pașiți pe cântar, utilizați o bară de sprijin sau un obiect asemănător.
 - Dacă electrozii bateriei intră în contact cu ochii, clătiți imediat cu multă apă curată. Consultați imediat un medic.
 - Nu introduceți degetele în niciun orificiu al cântarului și nici în interiorul acestuia.
 - A se utiliza numai în medii de interior.
 - A nu se utiliza în alte scopuri decât pentru măsurarea greutății.

⚠️ Atenție:

- Omologat numai pentru uz uman.


- Cântarul este realizat din sticlă aluminoasă, pericol de cădere.
- Curățați întotdeauna cântarul înainte ca acesta să fie utilizat de persoane care suferă de boli de piele pe laba piciorului.
- A nu se depozita în locații expuse la substanțe chimice sau la vapori corozivi.
- Chițiți cu atenție acest manual de instrucțiuni înainte de utilizare și pentru informații suplimentare despre funcțiile individuale.
- Nu rezeanați cântarul de perete. Se pot produce vibrații corporale și defecțiuni.
- Nu demontați, nu reparați și nu remodelați cântarul.
- Nu utilizați baterii care nu sunt recomandate pentru acest cântar. Nu montați bateria cu polarități inversate.
- Înlocuiți imediat bateria uzată cu una nouă.
- Nu aruncați bateriile în foc.
- Dacă electrozii din baterii intră în contact cu pielea sau cu îmbrăcămintea, clătiți imediat cu multă apă curată.
- Îndepărtați bateria atunci când cântarul nu va fi utilizat pentru o perioadă mai îndelungată (aproximativ trei luni sau mai mult).
- Acest cântar este destinat numai uzului casnic. Nu este destinat utilizării în spitale sau în alte instituții medicale. Acest dispozitiv nu îndeplinește standardele de calitate necesare pentru uz profesional.

Sfaturi generale:

- Pentru măsurări corecte:
 - Depozitați cântarul pe o suprafață dreaptă.
 - Nu așezați cântarul pe o suprafață căptușită, precum un covor sau pres.
 - Nu depozitați obiecte pe platformă.



Endereços

Fabricante 	OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPÃO		
Representante da UE <table border="1"><tr><td>EC</td><td>REP</td></tr></table>	EC	REP	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, PAISES BAIXOS www.omron-healthcare.com
EC	REP		
Filiais	OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESSELLSCHAFT mbH Konrad-Zuse-Ring 28, 68163 Mannheim, ALEMANHA www.omron-healthcare.com OMRON SANTÉ FRANCE SAS 14, rue de Lisbonne, 93561 Rosny-sous-Bois Cedex, FRANÇA www.omron-healthcare.com		

Fabricado na China

Date tehnice

Nume	HN286 (HN-286-E)
Produs	Cântar digital personal
Alifșej	0 ~ 180 kg, 0,1 kg 0~400 lb, 0,2 lb 0~28 st 5 lb, 0,2 lb 5,0 - 60,0 kg, ± 0,4 kg 60,1 - 100,0 kg, ± 0,6 kg 100,1 - 180,0 kg, ± 1%
Precizia de măsurare a greutății	O baterie CR2032 (baterie test inclusă) Aproximativ 1 an (când cântarul este utilizat pentru 4 măsurători pe zi) +5°C - +35°C, 30% - 85% RH -20°C - +60°C, 10% - 95% RH, 700 hPa - 1060 hPa
Sursa de alimentare cu energie	Aproximativ 1,5 kg (baterie inclusă)
Durata de viață a bateriilor	Aproximativ 300 (L) x 18 (H) x 300 (l) mm
Temperatură de operare / Umiditate	Cântar digital personal, o baterie CR2032 pentru verificarea utilizării cântarului, manual de instrucțiuni
Temperatură de depozitare/ Umiditate/Presiune atmosferică	
Greutate	
Dimensiuni exterioare	
Conținutul ambalajului	

Noți: Specificațiile pot fi modificate fără notificare prealabilă.

Acest dispozitiv îndeplinește prevederile directivei EMC 2004/108/CE.

OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. garantează acest produs pentru 2 ani de la data achiziției. Garanția nu acoperă bateria, ambalajul și/sau deteriorări de orice fel datorate utilizării neadecvate (de exemplu, scăpare din mâini sau manipulare fizică incorectă) provocate de utilizator. Produsele care fac obiectul reclamațiilor vor fi înlocuite numai când sunt însoțite de factura/bonul de casa original.



Depunerea corectă la deșeurii a acestui produs (WEEE) și a bateriei



Acest marcaj aplicat pe produs sau pe literatura alăturată indică faptul că nu trebuie evacuat la deșeurii alături de reziduurile menajere la sfârșitul duratei sale de funcționare. Pentru a preveni posibilele efecte negative ale evacuării necontrolate la deșeurii asupra mediului sau a sănătății umane, separați acest produs de alte tipuri de deșeurii și reciclați-l cu responsabilitate, pentru a promova reutilizarea sustenabilă a resurselor materiale.

Utilizatorii casnici vor contacta fie detașistul de la care au achiziționat acest produs, fie autoritățile locale pentru detalii privind localitatea și modul în care pot duce acest produs în vederea unei reciclări în condiții ecologice.

Utilizatorii comerciali își vor contacta furnizorul și vor verifica termenii și condițiile contractului de achiziție. Acest produs nu va fi combinat cu alte deșeurii comerciale în vederea evacuării.



Acest produs nu conține substanțe periculoase. Acest simbol aplicat pe baterii sau pe ambalaj arată că depunerea la deșeurii a bateriilor uzate trebuie efectuată în conformitate cu reglementările naționale de depunere la deșeurii a bateriilor. Bateriile nu fac parte din deșeurile menajere obișnuite. Trebuie să returnați bateriile în sistemul public de colectare al municipalității sau în localități de comercializare a bateriilor de tipul respectiv.

Varnostna opozorila

Spodaj so navedeni simboli in opredelivne:

- Opozorilo:** Nepravilna uporaba lahko povzroči smrt ali hude poškodbe.
- Pozor:** Nepravilna uporaba lahko povzroči poškodbe ljudi ali okolice.

Opozorilo:

- Nikoli ne začnite s hujšanjem ali telesno vadbo, ne da bi se prej o tem posvetovali z zdravnikom ali specialistom.
- Tehnice ne uporabljajte na spojkah površinah, kot so mokra tla.
- Tehnico hranite izven dosega majhnih otrok.
- Na tehnico ne smete skločiti ali na njej postakovati.
- Tehnice ne uporabljajte, če so vaše telo in/ali stopala mokra, na primer po kopanju.
- Ne stopite na rob ali območje prikazovalnika tehnice.
- Invalidnim osebam ali osebam, ki so fizično slabotne, naj pri uporabi te tehnice vedno nekdo pomaga. Ko stopate na tehnico, si pomagalite z oprnikom ali čim podobnim.
- Če vaše oči pridejo v stik s tekočino iz baterije, jih takoj temeljito sperite z obilo čiste vode. Nemudoma se posvetujte z zdravnikom.
- Ne vitkajte prstov v nobeno režo na tehnici ali v njeno notranjost.
- Uporabljajte v zaprtih prostorih.
- Uporabljajte samo za tehtanje in za nič drugega.

Opozor:

- Dovoljeno samo za tehtanje ljudi.

- Tehnica je narejena iz spojkatega stekla, zato pazite, da ne zdrsnete.
- Če tehnico uporabljate osebe s kožno boleznijo na stopalih, jo morate pred uporabo vedno očistiti.
- Ne shranjujte je na mestih, ki so izpostavljena kemikalijam ali jakim tlakom.
- Ta priročnik z navodili pozorno preberite pred prvo uporabo in za nadaljnje informacije o posameznih funkcijah.
- Tehnice ne naslanjajte na zid. Lahko se poškoduje in pokvari.
- Tehnice ne razstavljajte, ne popravljajte in je ne predelujte.
- Ne uporabljajte baterije, ki ni primerna za to tehnico. Ne zstavljajte baterije z napačno poravnanimi poloma.
- Ispravljeno baterijo takoj zamenjajte z novo.
- Baterije ne odvrzite v ogenj.
- Če tekočina iz baterije pride v stik z vašo kožo ali oblačili, jih takoj temeljito sperite z obilo čiste vode.
- Kadar tehnico ne nameravate uporabljati daljši čas (približno tri mesece ali več), vzemite baterijo iz tehnice.
- Ta tehnica je samo za domačo uporabo. Ni namenjena za uporabo v bolnišnicah ali drugih zdravstvenih ustanovah. Ne ustreza kakovostnim standardom za profesionalno rabo.

Splošni napotki:

- Za točne meritve:
 - Tehnico shranite na ravni podlagi.
 - Tehnice ne postavite na oblačljeno tla, kot sta na primer preproga ali predpražnik.
 - Ne odlagajte predmetov na ploštev.



Adrese

Producător 	OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPONIA
Reprezentant pentru UE EC REP	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, OLANDA www.omron-healthcare.com
Subsidiare	OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESSELLSCHAFT mbH Konrad-Zuse-Ring 28, 68163 Mannheim, GERMANIA www.omron-healthcare.com OMRON SANTÉ FRANCE SAS 14, rue de Lisbonne, 93561 Rosny-sous-Bois Cedex, FRANȚA www.omron-healthcare.com

Fabricat în China

Tehnični podatki

Ime	HN286 (HN-286-E)
Izdelek	Digitalna osebna tehnica
Zaston	0 ~ 180 kg 0,1 kg 0 ~ 400 lb 0,2 lb 0 ~ 28 st 5 lb 0,2 lb 5,0 do 60,0 kg: ± 0,4 kg 60,1 do 100,0 kg: ± 0,6 kg 100,1 do 180,0 kg: ± 1 %
Natančnost tehnice	Približno ± 0,1 % Ena baterija CR2032 (preizkusna baterija je priložena) Približno eno leto (če tehnicu uporabljate štrikrat na dan) +5 °C do +35 °C, pri relativni vlažnosti 30 % do 85 % -20 °C do +60 °C, pri relativni vlažnosti 10 % do 95 %, 700 hPa – 1060 hPa
Napajanje	Približno 1,5 kg (skupaj z baterijo)
Življenjska doba baterije	Približno 300 (S) x 18 (V) x 300 (G) mm
Dolovna temperatura/Vlažnost	Digitalna osebna tehnica, ena baterija CR2032 za preizkusno uporabo tehnice, priročnik z navodili
Hranite na temperaturi/Vlažnosti/Zračni tlak	
Teža	
Zunanje mere	
Vsebnina embalaže	

Opomba: Možnosti tehničnih sprememb brez predhodnega obvestila.

Ta naprava izpolnjuje določbe direktive o elektromagnetni združljivosti (EMC) 2004/108/ES.



OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. daje za ta izdelek dveletno garancijo od dneva nakupa. Garancija ne zajema baterije, embalaže in/ali kakršnih koli poškodb, ki bi nastale zaradi kupčeve napačne uporabe (npr. padec na tla ali grobo ravnanje). Reklamirani izdelek bomo zamenjali samo takrat, ko ga vrnete skupaj z originalnim računom ali blagajniškim izpisikom.

Právilo odstranjanje tega izdelka (WEEE) in baterije



Ta oznaka, prikazana na izdelku ali v priloženi dokumentaciji, pomeni, da izdelka ob koncu življenjske dobe ni dovoljeno zavreči skupaj z drugimi gospodinjstvenimi odpadki. Da bi preprečili morebiten negativen vpliv na okolje ali zdravje ljudi zaradi nenadzorovanega odstranjanja odpadkov, to vrsto odpadkov ločite od ostalih vrst odpadkov in jo ustrezno reciklirate, s čimer boste spodbujali trajnostno uporabo materialnih virov.

Uporabniki gospodinjstev naj se glede informacij o tem, kam in kako naj odpeljejo ta izdelek, da bo recikliran na okolju prijazen način, obrnejo na prodajalca, pri katerem so ta izdelek kupili ali na ustrezno občinsko pisarno.

Poslovni uporabniki naj se obrnejo na svoje dobavitelje in naj preverijo pogoje nakupne pogodbe. Tega izdelka ni dovoljeno mešati z ostalimi industrijskimi odpadki.



Ta izdelek ne vsebuje nobenih nevarnih snovi. Ta simbol na baterijah ali njihovi embalaži pomeni, da morate izrošene baterije odstraniti skladno z nacionalnimi predpisi o odlaganju baterij. Baterije ne spadajo med običajne gospodinjstvene odpadke. Baterije morate oddati na ustrezno občinsko odlagalnišče ali pa tja, kjer takšne baterije prodajajo.

Poznamky k bezpečnosti

- Symboly a definície:**
- ⚠️ Vyhľadajte!** Nesprávny spôsob použitia môže mať za následok vážne zranenie alebo smrť.
- ⚠️ Pozor!** Nesprávny spôsob použitia môže mať za následok zranenie alebo poškodenie majetku.
- ⚠️ Vyhľadajte!**
 - Nikdy nezačínajte redukčnú diétu alebo cvičenie na schudnutie bez inštrukcií svojho lekára alebo špecialistu.
 - Zariadenie nekladte na šmyklavý podklad, akým je mokrá podlaha.
 - Dbajte na to, aby sa k váhe nedostali malé deti.
 - Na váhu neskáče a ani na nej neopskakujte.
 - Toto zariadenie nepoužívajte vo chvíli, keď máte telo alebo nohy vlhke, napríklad po kúpeľi.
 - Nesúpaite na okraj váhy a ani na časť s displejom.
 - Osobám s postihnutím alebo fyzickou chabou kondíciou je vždy potrebné pri použití tohto zariadenia pomáhať. Pri vystupovaní na zariadenie je vhodné použiť madlo.
 - Ak by sa Vám elektrolyt z batérie dostal do očí, ihneď si oči vypláchnite veľkým množstvom čistej vody. Bezodkladne vyhľadajte lekára.
 - Nesirkajte prsty do žiadneho otvoru a do vnútorných častí váhy.
 - Váhu používajte vnutri.
 - Váhu nepoužívajte na iné účely než na váženie.




- ⚠️ Pozor!**
 - Váha je určená výhradne pre ľudí.
 - Na váhe je šmyklavé sklo, tak si dávajte pozor, aby ste nepadli.

Všeobecné rady:

- V zariadení správnych meraní:
 - Túto váhu uchovávajte na rovnom podklade.
 - Zariadenie nekladte na mäkké podlahoviny, akými sú koberec alebo predložky.
 - Na váhe nič neskladujte.



Naslovi

Proizvajalec 	OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPONSKA
EU predstavnik EC REP	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, NIZOZEJSKA www.omron-healthcare.com
	OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com
Podružnice	OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSSELLSCHAFT mbH Konrad-Zuse-Ring 28, 68163 Mannheim, NEMČIJA www.omron-healthcare.com
	OMRON SANTÉ FRANCE SAS 14, rue de Lisbonne, 93561 Rosny-sous-Bois Cedex, FRANCIJA www.omron-healthcare.com

Izdelano na Kitajskem

Technické parametre

Názo	HIN286 (HIN-286-E)
Produkt	Digitálna osobná váha
Displej	0 ~ 180 kg, 0,1 kg 0 ~ 400 lb, 0,2 lb 0 ~ 28 st 5 lb, 0,2 lb 5,0 až 60,0 kg; ± 0,4 kg 60,1 až 100,0 kg; ± 0,6 kg 100,1 až 180,0 kg; ± 1 %
Presnosť merania hmotnosti	jedna batéria typu CR2032 (skúšobná batéria je priložená) približne 1 rok (keď sa váha využíva na 4 merania denne) +5°C až +35°C, 30 % až 85 % relat. vlhkosť -20°C až +60°C, 10 % až 95 % relat. vlhkosť, 700 hPa až 1060 hPa
Napájanie	približne 1,5 kg (vrátane batérie)
Životnosť batérií	približne 300 (š) x 18 (v) x 300 (h) [mm]
Prevádzková teplota/vlhkosť	digitálna osobná váha, jedna batéria CR2032 na účely testovania váhy, návod
Teplota uskladnenia/vlhkosť/tlak vzduchu	
Hmotnosť	
Vonkajšie rozmery	
Štandardná výbava	

Technické parametre podliehajú zmenám bez upozomenia.



Táto váha spĺňa ustanovenia smernice 2004/108/ES o elektromagnetickej kompatibilite.

OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. poskytuje na tento produkt záruku 2 roky od dátumu kúpy. Záruka nekrýje batérie, obal alebo poškodenie akéhokoľvek druhu vzniknuté následkom nesprávneho zaobchádzania (následkom pádu alebo zlého zaobchádzania) zo strany používateľa. Reklamovaný produkt sa môže nahradiť novým, len ak sa vráti spolu s pôvodnou faktúrou, resp. pokladničným dokladom o zakúpení.

Správna likvidácia tohto produktu (WEEE) a batérií



Toto označenie uvedené na produkte alebo súvisiacej dokumentácii znamená, že sa produkt po opotrebovaní nesmie likvidovať spolu s domácim odpadom. V záujme ochrany životného prostredia a zdravia ľudí pred nekontrolovanou likvidáciou odpadu je potrebné tento produkt separovať od ostatných druhov odpadu a zodpovedajúco ho recyklovať, aby sa mohlo realizovať únosné opakované využitie zdrojových materiálov.

Individuálni používatelia tohto produktu (súkromné osoby) získajú informácie o mieste a spôsobe správnej recyklácie v intenciách ochrany životného prostredia od predajcu, u ktorého tento produkt kúpili.

Firmy sa majú obrátiť na svojho dodávateľa a postupovať v zmysle podmienok obchodného kontraktu. Tento produkt sa nemá pri likvidácii miešať s iným komerčným odpadom.



Tento produkt neobsahuje žiadne nebezpečné látky. Tento symbol na batériách alebo na ich obaloch znamená, že sa likvidácia použitých batérií má uskutočňovať v súlade s miestnymi nariadeniami o zneškodňovaní batérií. Batérie nie sú bežným domácim odpadom. Batérie musíte odovzdať do verejného zberného miesta samosprávneho útvaru alebo na miesta, kde sa batérie tohto typu predávajú.

Att tänka på när det gäller säkerhet

- Symboler och definitioner som används:**
- Varning!** Felaktig användning kan eventuellt leda till dödsfall eller allvarlig kroppsskada.
- Var försiktig!** Felaktig användning kan leda till kroppsskada eller saktkada.

- Varning!**
 - Påbörja aldrig en viktminsknings- eller motionsbehandling utan anvisningar från en läkare eller en specialist.
 - Använd inte vägen på hala ytor som till exempel ett vått golv.
 - Förvara vägen utom räckhåll för små barn.
 - Undvik att hoppa upp på vägen, samt att hoppa upp och ner på vägen.
 - Använd inte vägen när din kropp och/eller dina fötter är våta, t.ex. när du badat.
 - Trampa inte på vägens kant eller bildskärm.
 - Personer som är handikappade eller fysiskt svaga bör alltid få hjälp av en annan person när de använder vägen. Håll i ett handtag eller liknande när du ställer dig på vägen.
 - Om du får batterivätska i ögonen ska du omedelbart skölja med rikligt med rent vatten. Kontakta läkare omedelbart.
 - Stick inte in fingrarna i någon skära eller inuti vägen.
 - För inomhusbruk.
 - Får inte användas för andra ändamål än vägning.

- Var försiktig!**
 - Godkänd endast för användning till människor.
 - Vägen är av halt glas, se upp så att du inte faller.

- Rengör alltid vägen före användning om den även används av någon som har en hudsjukdom på fötterna.
- Får inte förvaras på ställen som är utsatta för kemikalier eller frifående ångor.
- Läs denna användarhandbok noga före användning och för vidare information om de enskilda funktionerna
- Undvik att placera vägen mot väggen. Det kan orsaka skador och funktionsfel
- Vägen får inte tas isär, repareras eller omändras.
- Använd endast batterier som specificeras för vägen. Var noga med att vända batteripolerna åt rätt håll när du sätter i batteriet.
- Byt ut ett gammalt batteri mot ett nytt omedelbart.
- Kasta aldrig batterier i öppen eld.
- Om du får batterivätska på huden eller kläderna ska du omedelbart skölja med rikligt med rent vatten.
- Ta ut batteriet ur vägen om den ska användas under en längre tid (cirka tre månader eller mer).
- Vägen är endast avsedd att användas i hemmet. Den är inte avsedd att användas på sjukhus eller på andra vårdinrättningar. Den uppfyller inte de kvalitetsstandarder som krävs för yrkesmässigt bruk.

- Allmänna råd:**
 - För korrekta mätresultat:
 - Vägen ska stå på ett jämnt underlag.
 - Placera inte vägen på mjukt underlag som till exempel en matta.
 - Förvara inte några föremål på plattformen.



Adresy

Výrobca 	OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunosubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPONSKO
Zastúpenie v EÚ EC REP	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, HOLÁNSKO www.omron-healthcare.com
Dcérske spoločnosti	OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com
	HANDELSGESELLSCHAFT mbH Konrad-Zuse-Ring 28, 68163 Mannheim, NEMECKO www.omron-healthcare.com
	OMRON SANTÉ FRANCE SAS 14, rue de Lisbonne, 93561 Rosny-sous-Bois Cedex, FRANCÚZSKO www.omron-healthcare.com

Vyrobené v Číne

Tekniska data

Namn	HN286 (HN-286-E)
Produkt	Digital personvåg
Bildskärm	0 ~ 180 kg 0,1 kg 0~400 lb 0,2 lb 0~28 st 5 lb; 0,2 lb 5,0 till 60,0 kg; ± 0,4 kg 60,1 till 100,0 kg; ± 0,6 kg 100,1 till 180,0 kg; ± 1 %
Viktprecision	Ett CR2032-batteri (testbatteri medföljer) Cirka 1 år (när vägen används vid 4 vägningar per dag) +5 °C till +35 °C, 30 % till 85 % relativ luftfuktighet -20 °C till +60 °C, 10 % till 95 % relativ luftfuktighet, 700 hPa-1 060 hPa
Strömförsörjning	Cirka 1,5 kg (inklusive batterier)
Batteriväslängd	Cirka 300 (b) x 18 (h) x 300 (d) mm
Drifttemperatur/Luftfuktighet	Digital personvåg, ett CR2032-batteri för testanvändning av vägen, användarhandbok
Förvaringstemperatur/Luftfuktighet/Lufttryck	
Vikt	
Utvändiga mått	
Förpackningens innehåll	

OBS! Kan undergå teknisk modifiering utan föregående meddelande.

Produkten uppfyller föreskrifterna i EMC-direktivet 2004/108/EG.



OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. garanterar denna produkt i 2 år efter inköpsdatumet. Garantin täcker inte batteri, förpackning och/eller skador av något slag beroende på missbruk (t.ex. att tappa vägen eller missbruka den fysiskt) som orsakas av användaren. Reklamerade produkter ersätts endast om de returneras tillsammans med originalfaktura/kassakvitto.

Korrekt avfallshantering av denna produkt (WEEE) och batteri

Den här markeringen som visas på produkten eller i medföljande litteratur visar att den inte får kastas tillsammans med hushållsavfall när den är förbrukad. För att förhindra möjlig skada på miljön eller på människors hälsa på grund av okontrollerad avfallshantering ska denna produkt avskiljas från andra typer av avfall och återvinnas på ett ansvarstullt sätt för att främja en hållbar återanvändning av materialresurser.

Privata användare ska antingen kontakta återförsäljaren där produkten har inhandlats, eller kommunens miljökontor, för att få information om var och hur de kan lämna in produkten för miljösäker återvinning. Yrkesanvändare ska kontakta sin leverantör och kontrollera termerna och villkoren i köpekontraktet. Denna produkt ska inte blandas med annat kommersiellt avfall.



Den här produkten innehåller inte några farliga ämnen. Den här symbolen på batterier eller på förpackningen visar att avfallshanteringen av använda batterier ska utföras enligt de nationella föreskrifterna för avfallshantering av batterier. Batterier ingår inte i det vanliga hushållsavfallet. Du måste lämna batterier till kommunens allmänna insamling eller till platser som säljer batterier av respektive typ.

OMRON

Güvenlikle İlgili Notlar

Semboleer ve açıklamalar aşağıda verilmektedir:
Uyarı: Uygunsız kullanımı, ölüme ya da ciddi yaralanmaya neden olabilir.
Dikkat: Uygunsız kullanımı yaralanmaya ya da ünitinin zarar görmesine neden olabilir.

- Uyarı:**
 - Doktorunuza ya da bir uzmana danışmadan kesinlikle kilo verme ya da egzersiz yapmaya başlamayın.
 - Bu üniteyi ıslak zemin gibi kaygan yüzeylerde kullanmayın.
 - Üniteyi çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
 - Tartının üzerine atlayarak çıkmayın ya da tartının üzerinde zıplamayın.
 - Tartıyı vücudunuza ve/veya ayaklarınıza isliken, örneğin banyo yaptıktan sonra kullanmayın.
 - Tartının kenarına ya da ekranın bulunduğu alanın üzerine çıkmayın.
 - Engelli ya da fiziki olarak güçsüz olan kişilerin tartıyı kullanması durumunda daima başka bir kişinin yardımcı olması gerekmektedir. Tartının üzerine çıkarken bir trabzan ya da benzeri bir şey kullanın.
 - Pilin içindeki sıvı gözünüze kaçarsa, gözlerinizi derhal bol suyla çalkalayın. Derhal doktorunuza başvurun.
 - Parmaklarınızı herhangi bir yuva ya da tartı içine koymayın.
 - Kapalı mekanda kullanın.
 - Ağırlık ölçümü dışındaki amaçlarla kullanmayın.
- Dikkat:**
 - Sadece insan kullanımını için onaylanmıştır.
 - Tartı kaygan cam olduğundan düşmeye dikkat edin.

- Üniteyi aytağında cilt hastalığı bulunan kişilerle birlikte kullanırların mutlakta kullanımı öncesinde temizleyin.
- Kimyasallar ya da korozif buharlara maruz kalan yerlerde kullanmayın.
- Kullanımdan önce ve belli işlemlere ilişkin ek bilgiler için bu kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyunuz.
- Tartıyı duvara dayamayın. Yaralanma ve arızaya neden olabilir.
- Tartıyı parçalarına ayırmayın, onarmayın ya da modifiye etmeyin.
- Bu tartı için uygun olmayan pilleri kullanmayın. Pilleri, kutupları yanlış yönde olacak şekilde takmayın.
- Eski pilleri hemen yeni pillerle değiştirin.
- Pilleri ateşe atmayın.
- Pilin içindeki sıvı cildinize ya da gövseyimize bulaşırsa, sıvının bulaştığı yeri derhal bol suyla yıkayın.
- Tartıyı uzun süre kullanmayacaksanız (yaklaşık üç ay veya daha fazla) pilleri ünitiden çıkarın.
- Tartı sadece ev kullanımına yöneliktir. Hastaneler ya da diğer tıbbi tesislerde kullanıma uygun değildir. Profesyonel kullanım için gerekli kalite standartlarını karşılamaz.

Genel Öneriler:

- Doğru ölçümler için:
 - Bu tartıyı düz bir zeminde saklayın.
 - Bu tartıyı, hali ya da benzeri ürünle kaplanmış zemin üzerinde kullanmayın.
 - Platformu üzerine herhangi bir cisim koymayın.



Adresser

Tillverkare 	OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPAN
EU-representant EC REP	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, NEDERLÄNDERNA www.omron-healthcare.com
Dotterbolag	OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com HANDELSGESELLSCHAFT mbH Konrad-Zuse-Ring 28, 68163 Mannheim, TYSKLAND www.omron-healthcare.com OMRON SANTÉ FRANCE SAS 14, rue de Lisbonne, 93561 Rosny-sous-Bois Cedex, FRANKRIKE www.omron-healthcare.com

Tillverkad i Kina

Teknik Veriler

Adı	HN286 (HN-286-E)
Ürün	Dijital Kişisel Tartı
Ekran	0 ~ 180 kg 0,1 kg 0~400 lb 0,2 lb 0~28 st 5 lb; 0,2 lb 5,0 ila 60,0 kg: ± 0,4 kg 60,1 ila 100,0 kg: ± 0,6 kg 100,1 ila 180,0 kg: ± 1% Bir adet CR2032 pil (test pilli dahildir)
Ağırlık Hassasiyeti	Yaklaşık 1 yıl (tartı güünde 4 ölçüm için kullanıldığında) +5°C ila +35°C, %30 ila %95 RH -20°C ila +60°C, %10 ila %95 RH 700 hPa - 1060 hPa Yaklaşık 1,5 kg (pil dahil) Yaklaşık 300 (G) x 18 (Y) x 300 (D) mm
Güç Kaynağı	Dijital Kişisel Tartı, tartının test kullanımını için bir adet CR2032 pil, kullanım kılavuzu
Pil Ömrü	
Çalışma Sıcaklığı / Nem	
Saklama Sıcaklığı / Nem/Hava Basıncı	
Ağırlık	
Dış Boyutlar	
Paketin İçindekiler	

Not: Önceden haber verilmeksizin teknik değişiklik yapılabilir.

Bu cihaz, EMC Direktifi 2004/108/EC hükümlerini karşılar.



OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V., bu ürünü satın alma tarihidan itibaren 2 yıl boyunca garanti eder. Garanti, pil, ambalaj ve/veya kullanıcı neden olduğu yanlış kullanım kaynaklı hasarları (düşme ya da fiziksel yanlış kullanım) kapsamaz. İlgili ürünler yalnızca orijinal tatlara / kasa işi ile birlikte iade edildiğinde değiştirilecektir.

Bu Ürünün (WEEE) ve Pilin Doğru Şekilde İmhası





Ürün üzerinde ve belgelerde bulunan bu işaret, kullanım ömrü sona erdiğinde cihazın diğer ev atıklarıyla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir. Atıkların denetimsiz şekilde elden çıkarılması sonucunda çevre ya da insan sağlığının tehlikeye girmesini önlemek için lütfen bu cihazı diğer atıklardan ayırınız ve malzemelerin tekrar kullanılmasını desteklemek üzere geri dönüşüme tabi tutunuz.

Ev kullanıcıları, çevre açısından güvenli şekilde geri dönüşüm yapılması amacıyla bu cihazı teslim edecekleri yer hakkında ayrıntılı bilgi almak için ürünü satın aldıkları satıcıya ya da yerel makamlara başvurmalıdır. İşyerleri, tedarikçileri ile temasa geçmelidir ve satın alma sözleşmesinin koşullarını kontrol etmelidir. Bu ürün diğer ticari atıklarla karıştırılmamalıdır.



Bu ürün herhangi bir tehlikeli madde içermemektedir. Piller ya da ambalajı üzerindeki bu sembol, kullanılan pillerin imhasının bununla ilişkin yönetmeliklerle uyumlu şekilde yapılmasını belirtir. Piller normal ev atıklarının bir parçası değildir. Pilleri, belediyenizin atık toplama yerine ya da ilgili tipte pillerin satıldığı yere iade etmeniz gerekir.

Adresler

Üretici 	OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPONYA
AB temsilcisi 	OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V. Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, HOLLANDA www.omron-healthcare.com
Yan Kuruluşlar	OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, UK www.omron-healthcare.com
	OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH Konrad-Zuse-Ring 28, 68163 Mannheim, ALMANYA www.omron-healthcare.com
	OMRON SANTÉ FRANCE SAS 14, rue de Lisbonne, 93561 Rosny-sous-Bois Cedex, FRANSA www.omron-healthcare.com

Çin'de Üretilmiştir